

9th INTERNATIONAL CONTEST ANIMAL CARTOON 2024

SEA ANIMALS



MORSKE ŽIVOTINJE

9. MEĐUNARODNI KONKURS ANIMAL CARTOON 2024.



Špiro Radulović, SRBIJA
(van konkurencije/out of competition)



INFORMATIKA



MORSKE ŽIVOTINJE SEA ANIMALS

**9. MEĐUNARODNI KONKURS KARIKATURA
ANIMAL CARTOON 2024, BEOGRAD, SRBIJA**

**9th INTERNATIONAL CONTEST
ANIMAL CARTOON 2024, BELGRADE, SERBIA**

Fan Lintao CHINA



**9. MEĐUNARODNI KONKURS KARIKATURA
ANIMAL CARTOON 2024, BEOGRAD, SRBIJA
Broj učesnika 387, radova 1548 iz 63 zemalja**

**9th INTERNATIONAL CONTEST
ANIMAL CARTOON 2024, BELGRADE, SERBIA
Number of participants 387, artworks 1548, from 63 countries**

Tema: Morske životinje,
Theme: Sea animals

Beogradski zoološki vrt,
Mali Kalemegdan 8, Beograd
10. oktobar 2024– 10.oktobar 2025.
Belgrade Zoological Garden,
Mali Kalemegdan 8, Belgrade, Serbia
October 10, 2024 – October 10, 2025.



Mila Živković, SRBIJA

PLOVI NOE ISPOD MORA

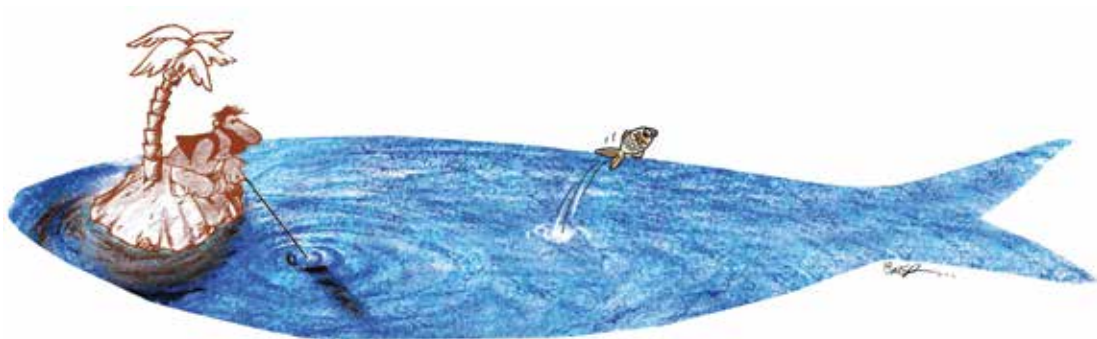
Vanja Bulić

Bilo je sasvim logično da u jednoj od najtoplijih godina otkad se zvanično meri temperatura, karikaturisti, učesnici Konkursa Animal cartoon 2024, uskoče sa perom u ruci u more i malo se rashlade. Koliko im je bilo ugodno brčkanje svedoče radovi iz više od xxx zemalja. Tema ovogodišnjeg konkursa je bila morske životinje, čudesni svet koji se redje pojavljuje u delima karikaturista, jer na kopnu vladaju životinje koje su uskočile u odela i okačile kravatu oko vrata. Kad pažljivije prostudirate sjajne karikature sa ovogodišnjeg konkursa, jedan od zaključaka bi bio: prava je šteta što i na kopnu ne vladaju morske životinje, kod kojih se hijerarhija zna i poštuje ma koliko to bolelo pa koštalo i života. A možda je upravo to obrazac demokratije kojoj čovek teži, a nije bio svestan toga, dok mu karikaturisti nisu otvorili oči.

U svet ispod površine mora uveo nas je Žil Vern u devetnaestom veku, romanom „20.000 milja pod morem“. Zaludeo je čitaoce neverovatnom pričom o pustolovinama ispod mora i bogatstvu biljnog i životinjskog sveta, nedostupnog oku čoveka na kopnu. Ekranizacija ovog romana u narednom veku podarila je sladoskuscima mašte novu dimenziju, pokretne slike koje su gledaocima još više približile izmaštani svet Žil Verna. Roman „20.000 milja pod morem“ se preselio i u strip i tako postao dostupan i crtačima. A sada, ovim konkursom, taj čudesni svet kao nikada do sada u tom obimu, pretočen je u karikaturu, koja je najsofisticiraniji izrah čovekovog duha.

Da li je postojala Atlantida, koju danas nazivaju izgubljenim carstvom? Legenda kaže da je carstvo potonulo i nastavilo da živi pod vodom. Ako je zaista tako, postavlja se pitanje ko vlada tim carstvom? Ubedjen sam da su to morske životinje sa ljudskim osobinama, kao na karikaturama svetskih majstora pristiglim na prestižni Konkurs Animal Cartoon. Dok na kopnu uglavnom vladaju siledžije, u moru bi to mogao da bude i neki nenabildovani mudrac. Morski kočić, na primer, elegantni, zamišljeni plivač sa uzdignutom glavom, koji disciplinuje proždrljive ajkule i oktopade sa dugim, lepljivim pipcima.

Ali, to je utopija, jer i u vodi, kao i na kopnu, snažniji uvek tlače slabije. Na kopnu je to pre svih čovek, koji se ne uklapa u naučno obrazloženje da je to tlačenje ustvari neizbežni lanac ishrane. Jer čovek ne ubija samo da bi se prehranio. Dostojevski je zapisao: „Čoveče, ne ponosi se svojom superiornošću nad životinjama, jer one su bez greha, dok ti svojom „veličinom“ sknaviš svet“. A Leonardo da Vinči je zapisao: „Čovek je zaista kralj životinja, jer njegova svire-



Omer Cam TURKEY

post nadmašuje njihovu. Mi živimo od smrti drugih. Mi smo hodajuće grobnice". Pitagorina misao o životinjama: „Sve dok ljudi budu ubijali životinje, ubijaće i jedni druge. Uistinu, onaj koji seje seme smrti i bola ne može požnjeti sreću i ljubav". A čovek koji je potpisan samo inicijalima M.L. napisao je sledeću rečenicu: "Za savršeno društvo, niko ne treba da ima manje od četiri noge".

Pitanje za one koji letuju na moru: da li ste se ikada zapitali kakav se buran život odvija oko vas i ispod vas dok bezbrižno plivate? Da li ste se zapitali kako vas doživljavaju morski ježevi, školjke ili ribe koje sanjate u tiganju, natopljene maslinovim uljem i premazane grančicom ruzmarina? Pre gotovo pola veka, iz čuvene radionice zagrebačkog crtanog filma, pojavio se film u kome su se ribe pritajile i sačekale da se ribari otisnu na more ostavivši žene i decu bez zaštite. Kad su se brodice udaljile ka pučini, ribe su izašle na kopno i sa harpunima nasrnule na selo. Nakon masakra u kome nije bilo milosti prema ženama i deci, ribe se vraćaju u more, a ribari sa ulovom, masakriranim ribama, jastozima i hobotnicama, vraćaju se u opustošeno selo.

Ovu fantastičnu metaforu o tome šta bi usledilo ako se priroda udruži protiv čoveka, a to nam se u raznim oblicima već događa, nadgradili su i učesnici ovogodišnjeg konkursa Animal Cartoon 2024, poslavši, izmedju ostalog, i snažnu poruku da čovek mora da živi u skladu sa prirodom i poštuje njene zakone na kopnu, vodi i vazduhu, ako već ne poštuje zakone koje je sam doneo. Karikaturisti tu poruku šalju tako što nas nasmeju do suza, pa tek naknadno shvatimo da smo se smejali sami sebi. Svako će sebe pronaći u nekoj od smehotresno naslikanoj morskoj životinji, a oni koji u to veruju, pomisliće kako su u prethodnom životu možda bili lignja, meduza ili ajkula.

Konkurs Animal Carton 2024 je dopunio mit o barci na koju je Noe sakupio sve životinje spasivši ih od potopa. Karikaturisti su svoju barku poronuli ispod površine mora i na nju ukrcali morske životinje. A kada nakon proglašenja nagradjenih u beogradskom zoološkom vrtu osvane izložba najboljih karikatura prispelih na konkurs, Beograd će biti jedini grad na svetu u kome će se morske životinje osećati ugodno i na kopnu.

NOAH SAILS BENEATH THE SEA

Vanja Bulić

It seems perfectly logical that during one of the warmest years since temperature has officially started to be recorded, cartoonists (participants of the Animal Cartoon Competition 2024) jump into the sea, pen in hand, to cool down. The works of several countries are a testament to how pleasant it is for them to splash around in the water.

Since land is ruled by „superior“ animals who have donned suits and ties, it seems fitting that the theme of this year's competition be marine animals – a wonderful world rarely depicted in the work of cartoonists. Whilst carefully studying the brilliant cartoons of this competition, one could say that it is a real shame that sea creatures, among whom hierarchy is well-established and respected, in spite of pain and potential of death, do not rule the land. Perhaps this is the precise template of democracy that humans seek, but were unaware of until cartoonists opened their eyes to it.

We were first introduced to the world below the surface of the sea by Jules Verne in the nineteenth century, with his novel *Twenty Thousand Leagues Under the Sea*. He captivated readers with an incredible story of the adventures taking place under the water's surface, and the richness of flora and fauna, inaccessible to the eye of man on land. The film adaptation of this novel was developed the following century, and gave daydreamers a new perspective, with moving images that brought viewers even closer to the imaginary world of Jules Verne. The novel was later depicted in comics and thus caught the eye of cartoonists. Now, with this competition, this wonderful world (which has never been depicted on such a scale) is portrayed in the most sophisticated expression of the human spirit – a cartoon.

Did the lost empire of Atlantis exist? Legend says that the empire sank and continued to thrive under the sea. If this is true, then we must ask ourselves – who rules this empire? I am convinced that it is ruled by sea creatures that possess human traits, such as those depicted in the cartoons of world-famous artists who participated in the prestigious Animal Cartoon Competition. While land is predominantly ruled by bullies, the sea might be ruled by the weak and the wise – for instance, the sea turtle, an elegant and thoughtful swimmer that keeps its head high and disciplines voracious sharks, and octopi with long and sticky tentacles.

However, this is utopia. Because in the sea, just like on land, the strong always oppress the weak. On land, humans are the oppressors, which does not align with

the scientific rationale of oppression being an inevitable consequence of the food chain, as humans do not kill solely to feed themselves. Dostoevsky wrote "Man, do not pride yourself on your superiority to the animals, for they are without sin, while you, with all your greatness, you defile the earth." Moreover, Leonardo da Vinci wrote: "Truly man is the king of beasts, for his brutality exceeds them. We live by the death of others. We are burial places." And Pythagoras' thoughts on animals were: "As long as men massacre animals, they will kill each other. Indeed, he who sows the seeds of murder and pain cannot reap the joy of love." And lastly, a man who we know only as M.L. wrote the following: "For a perfect group of friends, no one should have less than four legs."

I must pose a question to those who vacation at the seaside – have you ever wondered what kind of turbulent life unfolds around you, and below you, while you swim carefree? Have you ever wondered how a sea urchin, shellfish, or fish perceive you? The ones that you dream of frying in a pan, soaked in olive oil and garnished with a spring of rosemary. Almost half a century ago, at an animation workshop in Zagreb, a movie was produced in which a school of fish lay low and waited for the fishermen to go out to sea, leaving their wives and children unprotected. When their boats travelled to the open sea, the fish came ashore and attacked the village with harpoons. After the massacre, in which there was no mercy for the women and children, the fish return to the sea, and the fishermen return to land, to find a devastated village, carrying their catch of the day - butchered fish, lobsters, and octopi.

This fantastic metaphor, of what would occur if nature joined forces against man, which is already happening to us in various forms today, was built upon by the participants of this year's Animal Cartoon Competition. This competition, among other things, celebrates a strong message – that man must live in harmony with nature and respect its laws on land, in water, and air, if he does not already comply with the laws that he himself has passed. The cartoonists emphasize this message by bringing us to tears with laughter, until we finally realize that we are laughing at ourselves. Everyone will find themselves in one of the hilariously painted sea creatures, and those who believe in reincarnation will ponder about how they may have been a squid, a jellyfish, or even a shark in a past life.

The Animal Cartoon Competition 2024 adds to the myth of the ark on which Noah gathered all animals to save them from the flood. The cartoonists launch their boat below the surface of the sea and board sea creatures onto it. And once the winners are announced, an exhibition of the best drawings submitted to the competition will appear at the Belgrade Zoo, and Belgrade will become the only city in the world where marine animals will feel comfortable even on land.

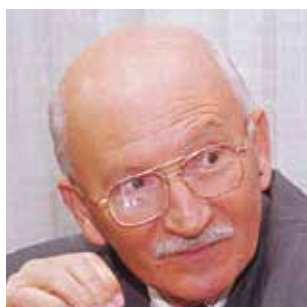
this competition shows, the conscience of humanity.

Prevod: Ana Belić

ČLANOVI ŽIRIJA / JURY MEMBERS



Julian Pena Pai ROMANIA.jpg



Špiro Radulović , cartoonist, SERBIA



Slavoljub Kačarević, journalist. SERBIA



Tošo Borković , cartoonist, SERBIA



Jovo Škomac, cartoonist, SERBIA



Nikola Kostandinović, cartoonist, SERBIA



Vanja Bulić, journalist, writer, SERBIA



Milomir Djukanović, writer, SERBIA

NAGRADE / AWARDS

Prva nagrada / First prize, 300 euros, diploma

Luis Fernando Hincapie Echeverri COLOMBIA

Second prize, 200 euros, diploma

Bobiša Todorović SERBIA

Third prize, 150 euros, diploma

B V Panduranga Rao INDIA

Prize Lazo Sredanović Dikan

Miro Stefanović SERBIA

DIPLOME / DIPLOMAS

Saeb Ziayi IRAN

Elrayah Ombaddi Abubaker SUDAN

Arturo Rosas MEXICO

Jasmina Bulić SERBIA

Zbigniew Kolaczek POLAND

Alireza Pakdel IRAN

Peshkov Roman Vladimirovich RUSSIA

Mirtad Gazazian ARMENIA

Oguz Gurel TURKEY

Pavel Matuška CZECHIA

Dušan Smiljanić SERBIA

Neda Tanhaee Moghaddam IRAN

Louis Pol AUSTRALIA

Liviu Stanila ROMANIA

SPONZORI / SPONSORS

**Beogradski zoološki vrt
Informatika, Beograd**



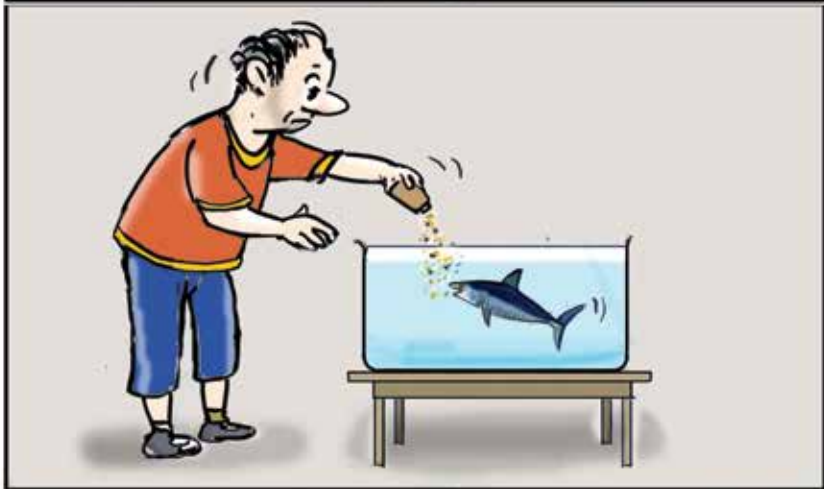
Prva nagrada / First prize

Luis Fernando Hincapie Echeverri COLOMBIA



Druga nagrada / Second prize

Bobiša Todorović SERBIA



Treća nagrada / Third prize
B V Panduranga Rao INDIA



Nagrada / Prize Lazo Sredanović Dikan
Miro Stefanović SERBIA



Diploma
Arturo Rosas MEXICO



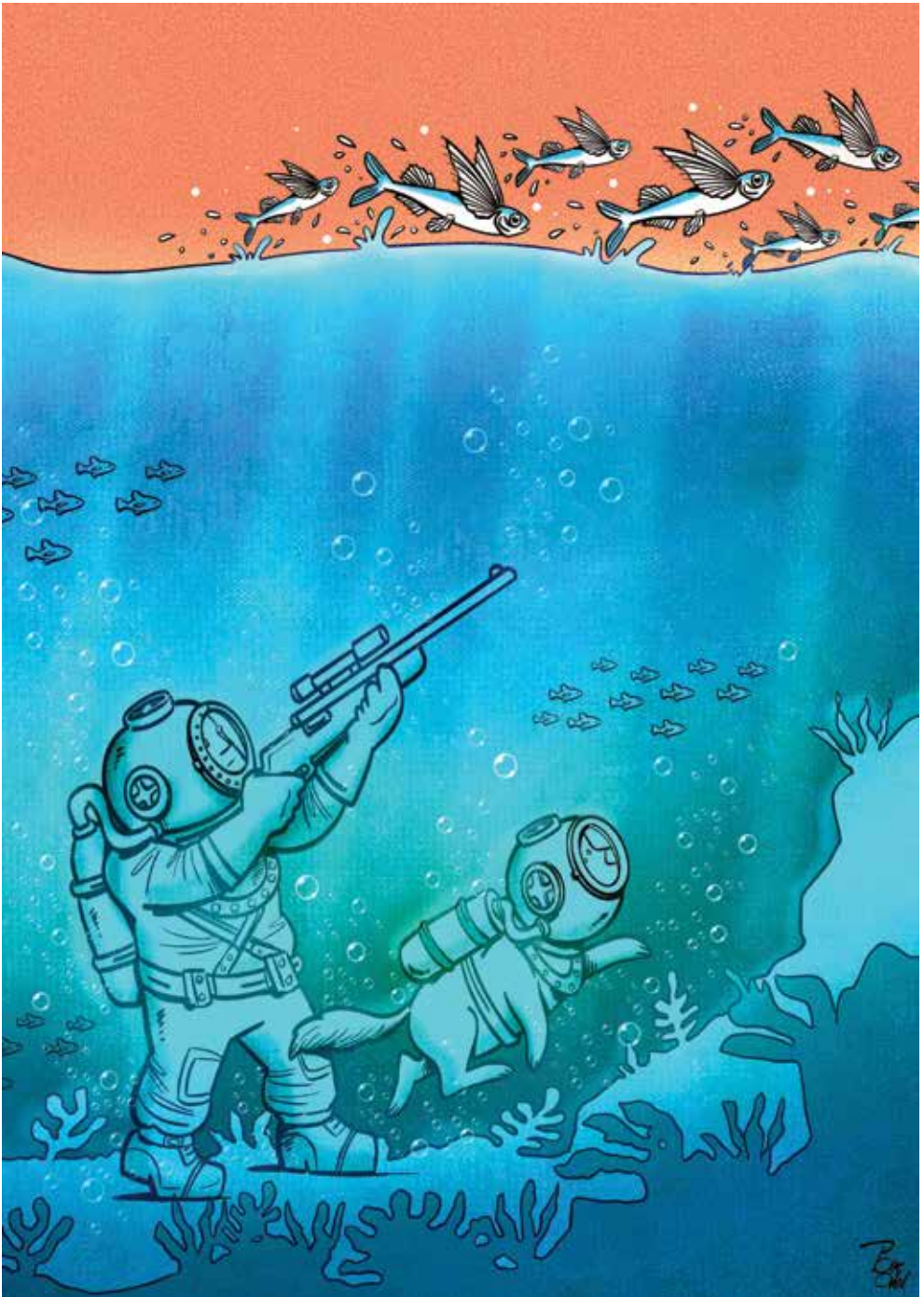
Diploma
Jasmina Bulić SERBIA



Diploma
Saeb Ziayi IRAN



Diploma
Elrayah Ombaddi Abubaker SUDAN

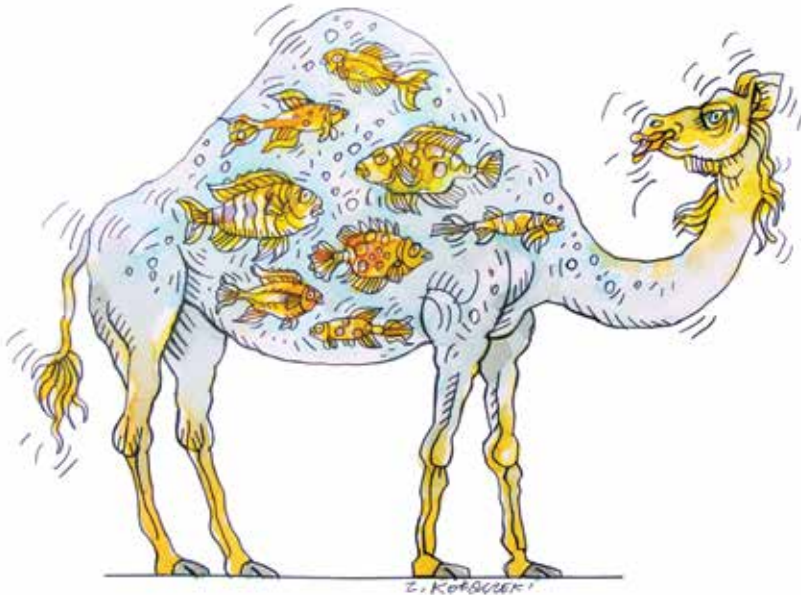


Diploma
Alireza Pakdel IRAN



Diploma

Peshkov Roman Vladimirovich RUSSIA



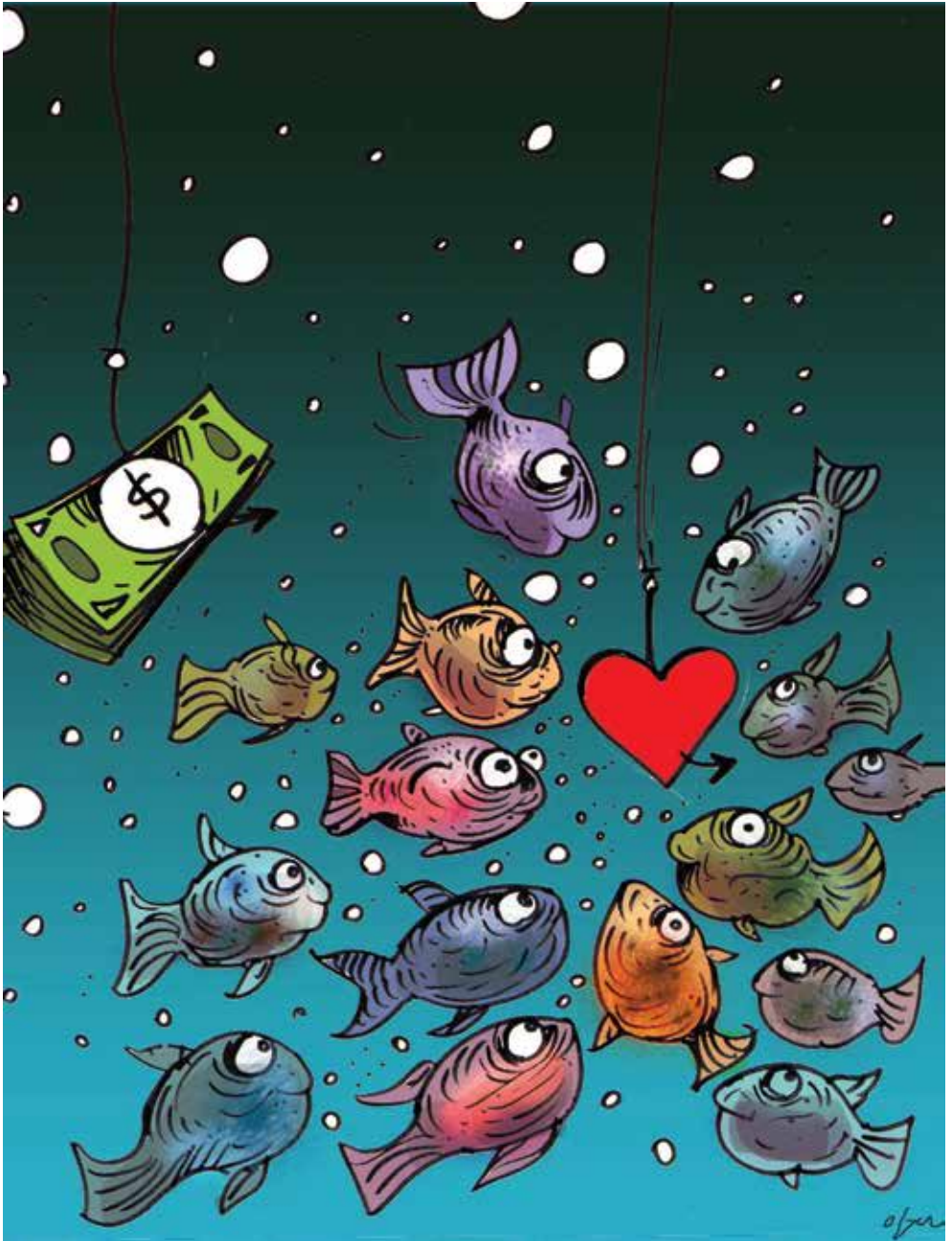
Diploma

Zbigniew Kolaczek POLAND



Diploma

Mirtad Gazazian ARMENIA



Diploma

Oguz Gurel TURKEY



Diploma
Pavel Matuška CZECHIA



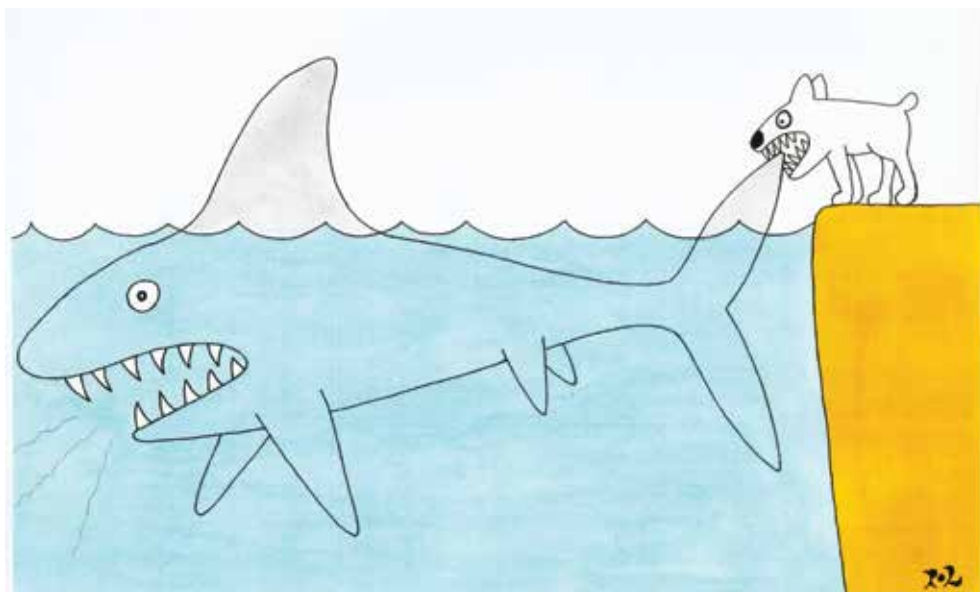
Diploma

Dušan Smiljanić SERBIA



Diploma

Neda Tanhaee Moghaddam IRAN



Diploma
Louis Pol AUSTRALIA

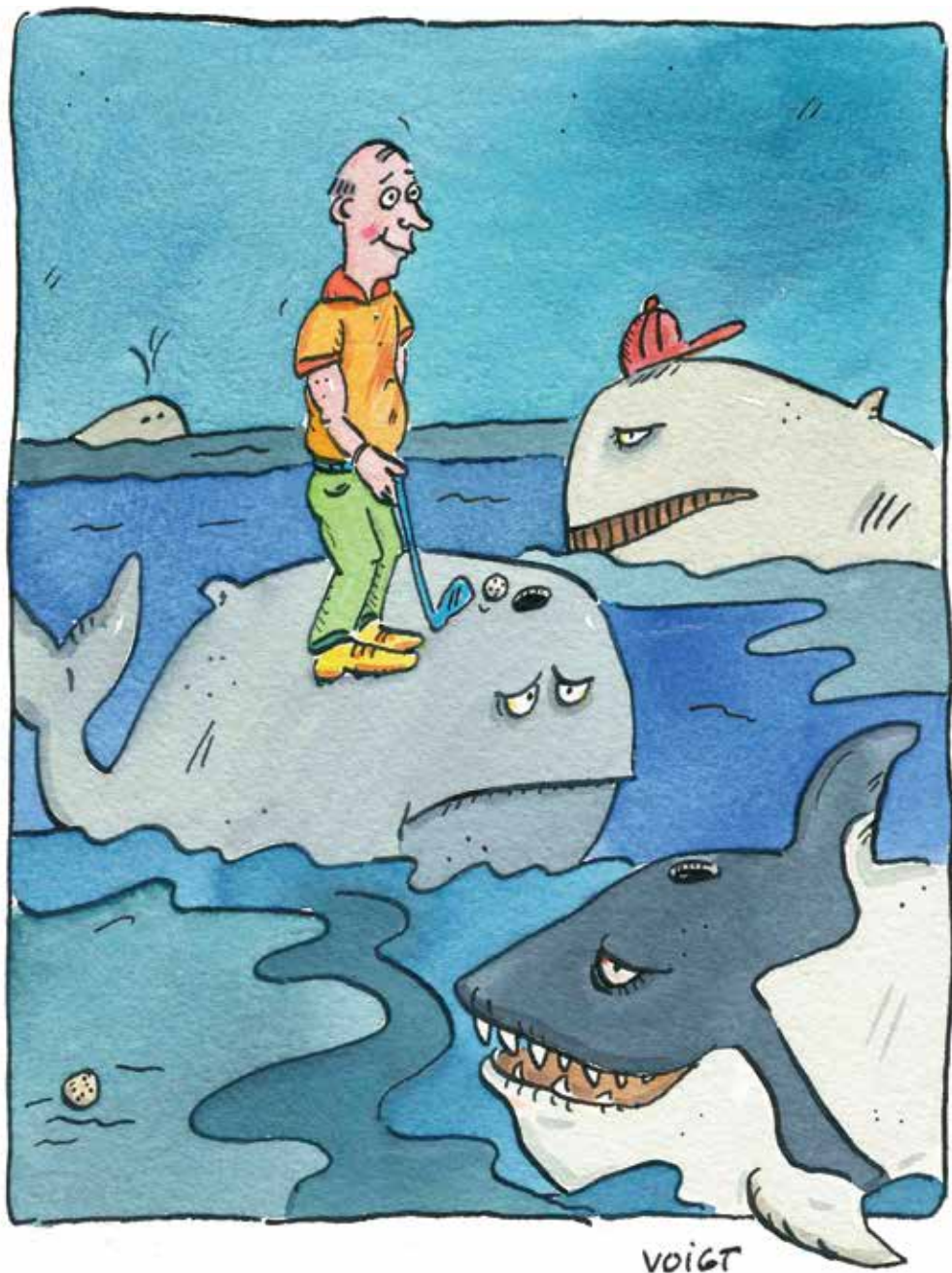


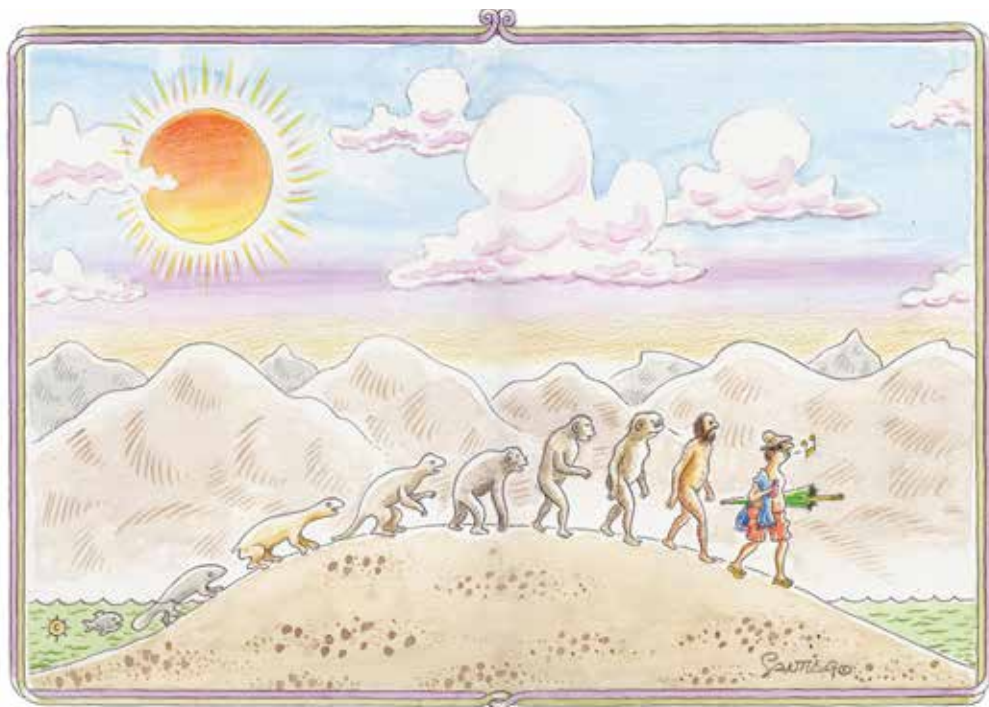
Diploma
Liviu Stanila ROMANIA











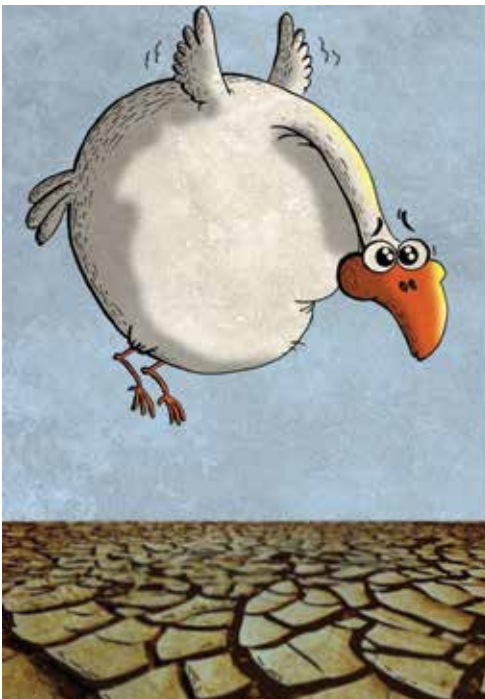
Neltair Abreu Santiago BRAZIL



Roman Michel FRANCE



Peter Nieuwendijk NIEDERLAND



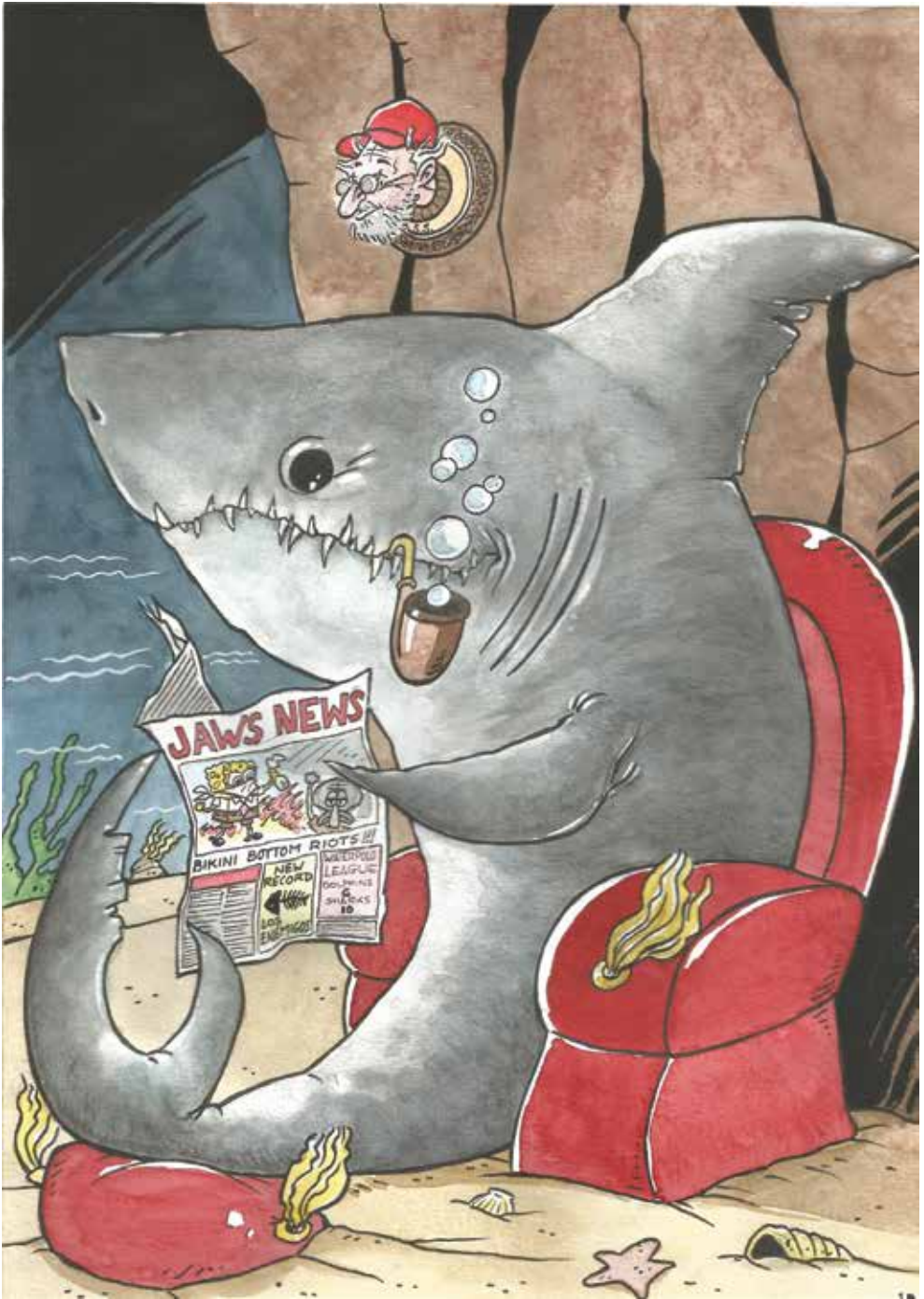
Yalda Hasheminezhad IRAN



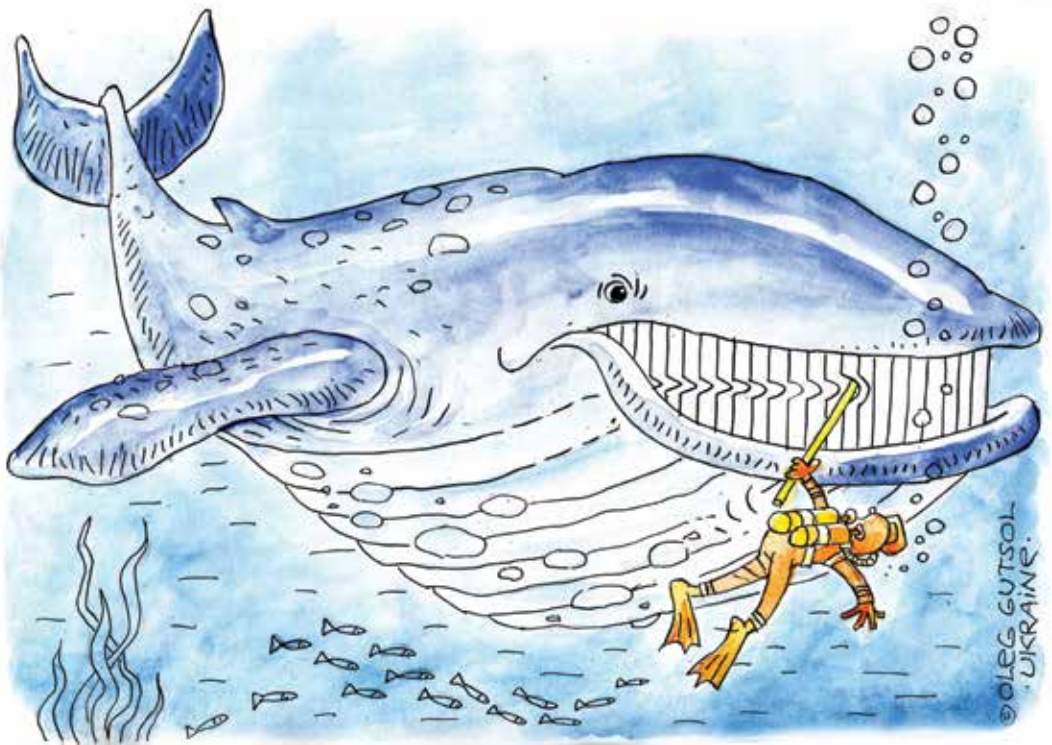
Gerald Peigneux FRANCE



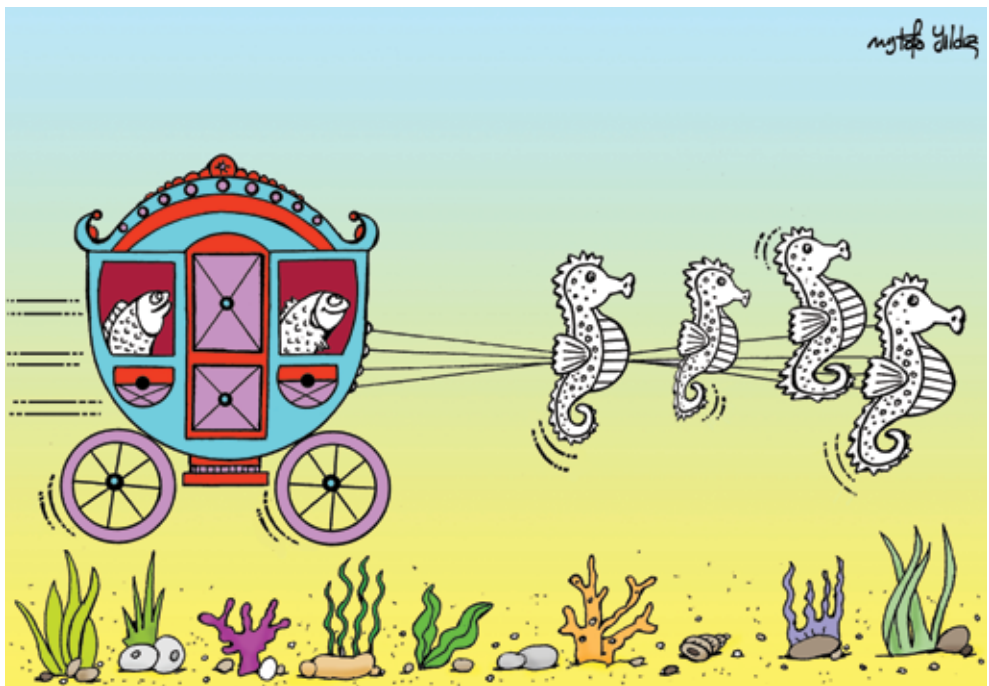
Slobodan Obradovic SERBIA



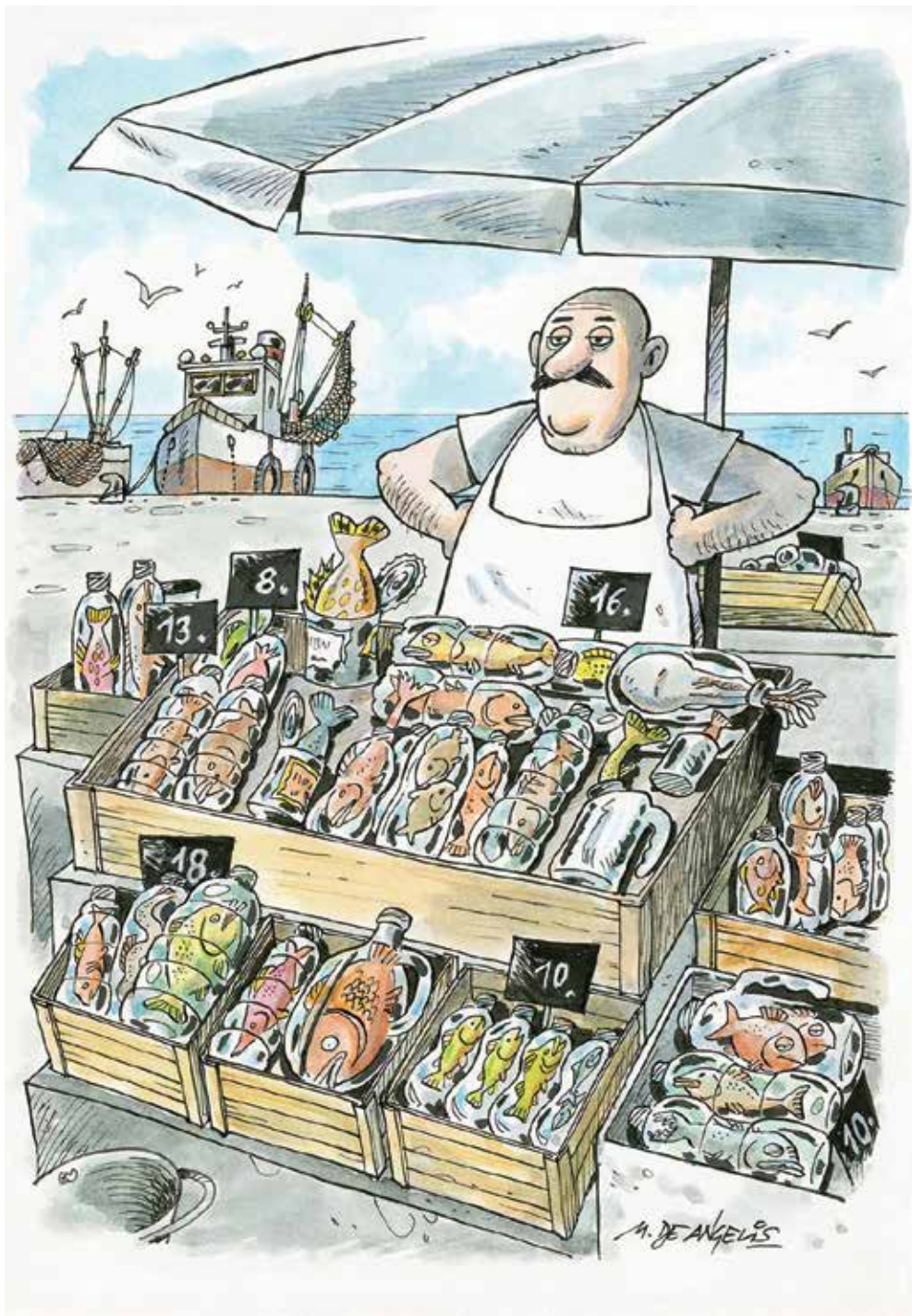
Jorge Rodriguez Rivero SPAIN



Oleg Gutsol UKRAINE

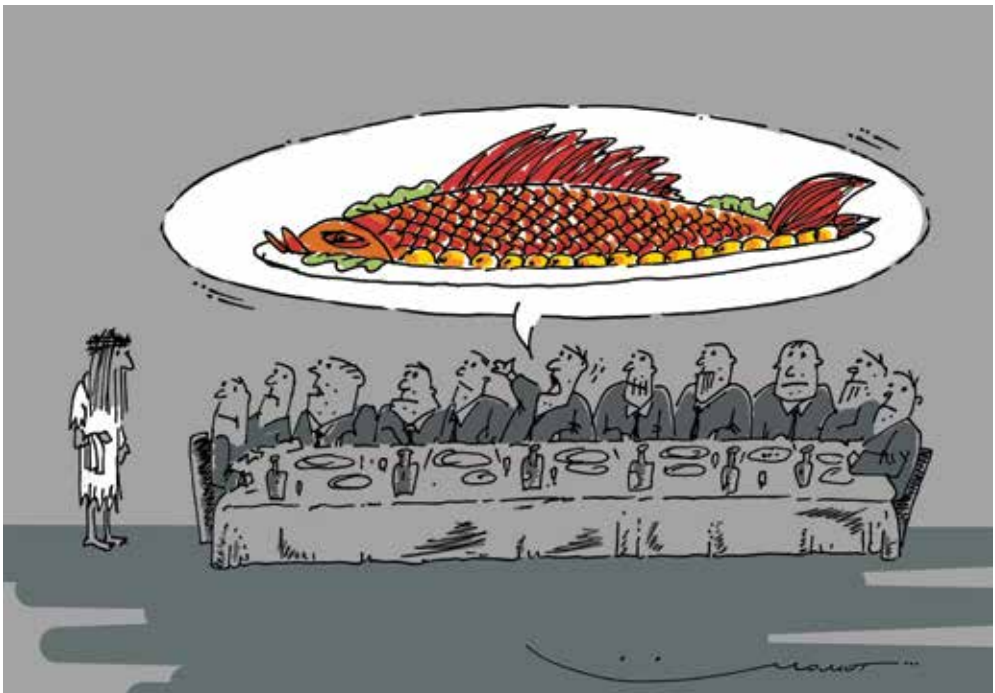


Mustafa Yildiz TURKEY

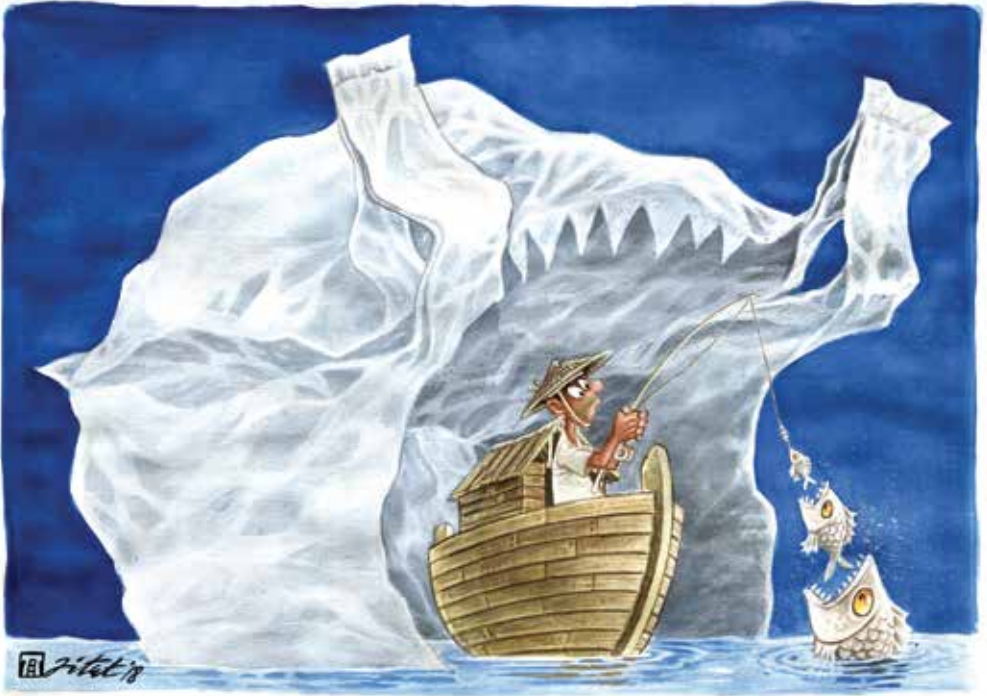




Dan Walsh USA



Valerii Momot UKRAINE



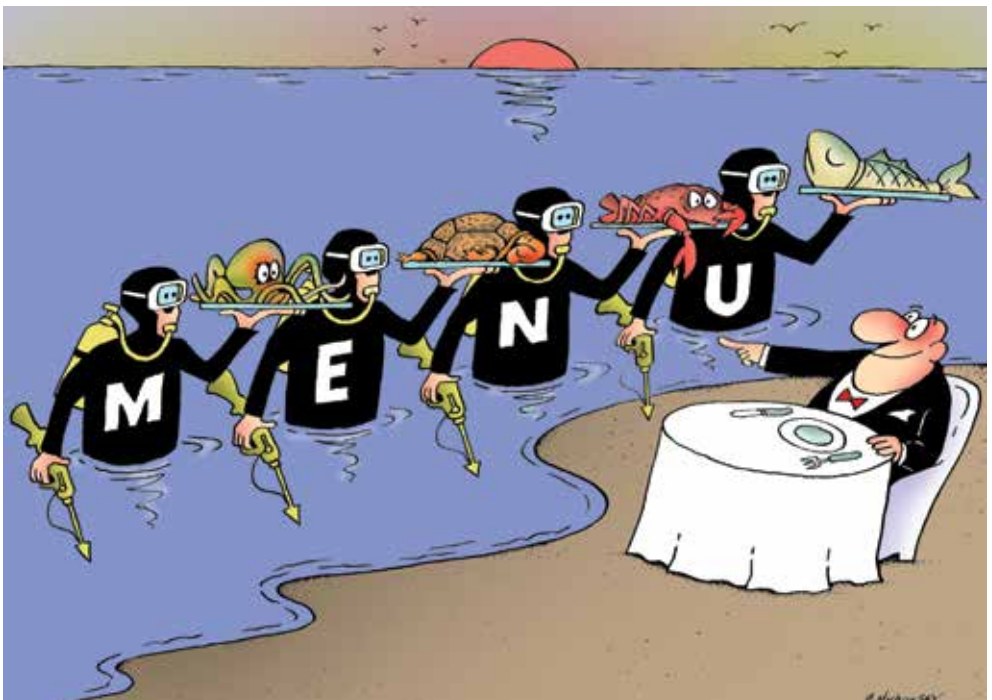
Jitet Kustana INDONESIA



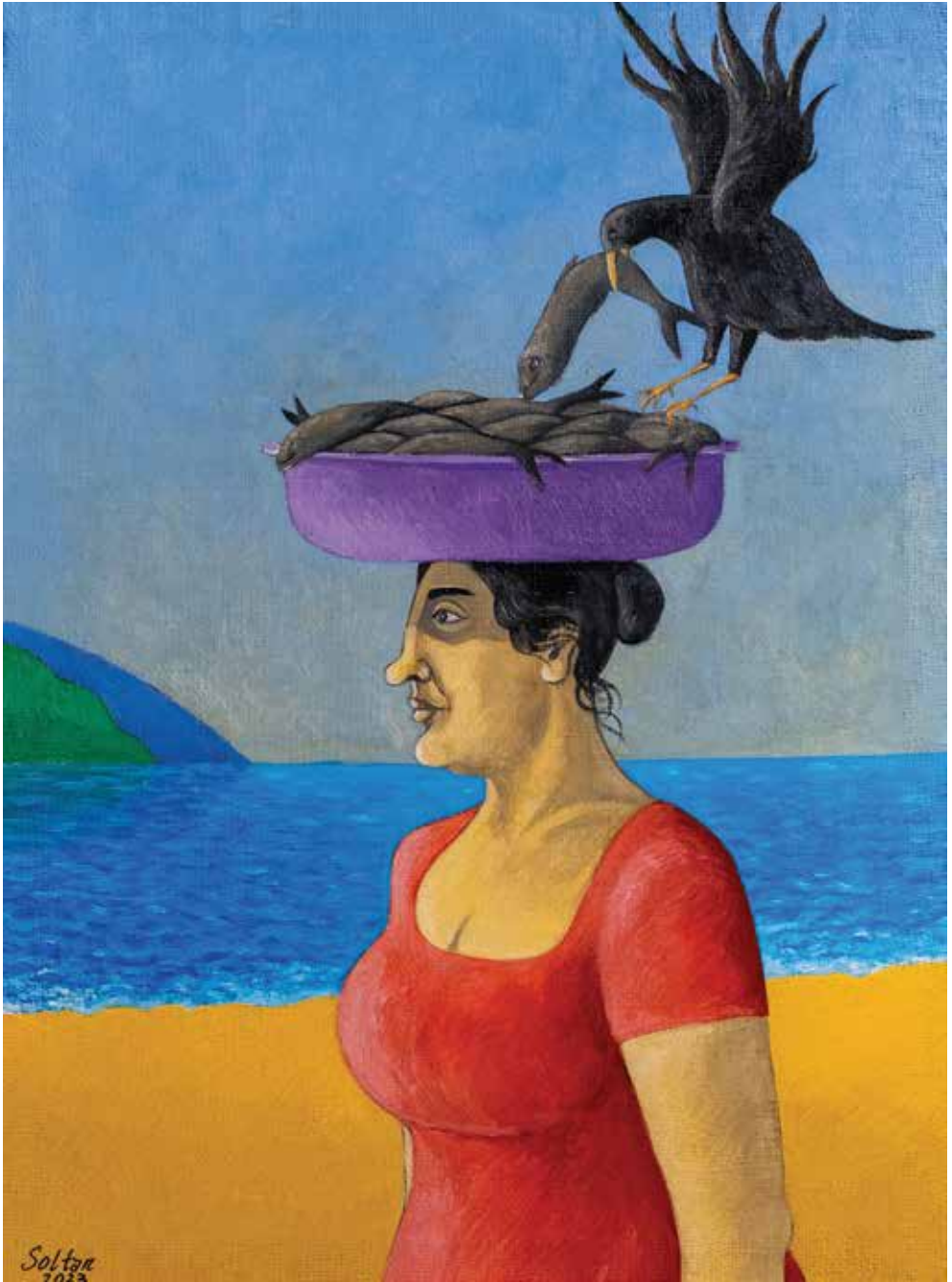
Sergey Sichenko ISRAEL



Slobodan Butir CROATIA



Dubovsky Alexander UKRAINE



Soltan Soltanli AZERBAIJAN



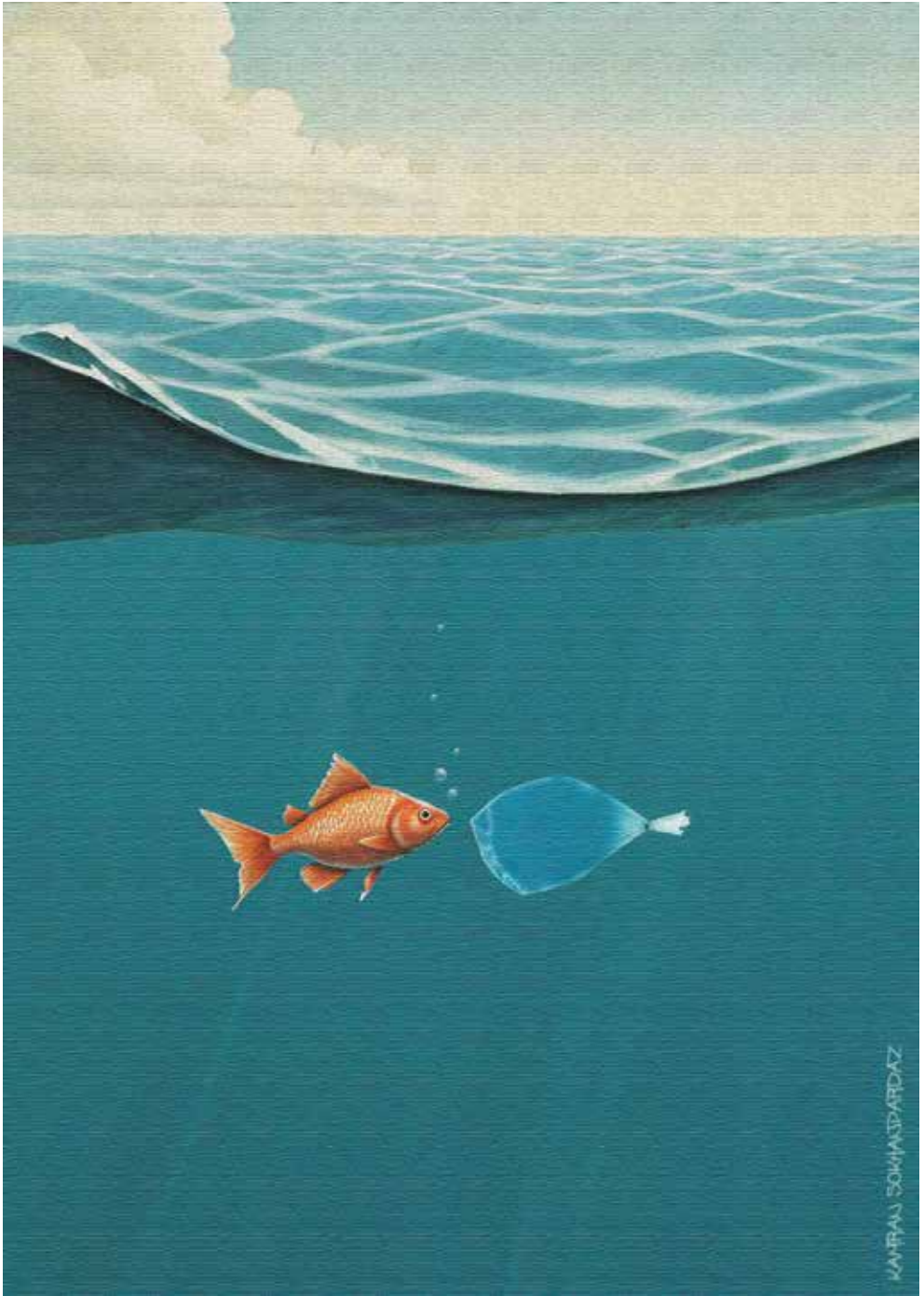
Manuel Arriaga SPAIN



Celicanin Goran SERBIA



Fawzy Morsy EGYPT



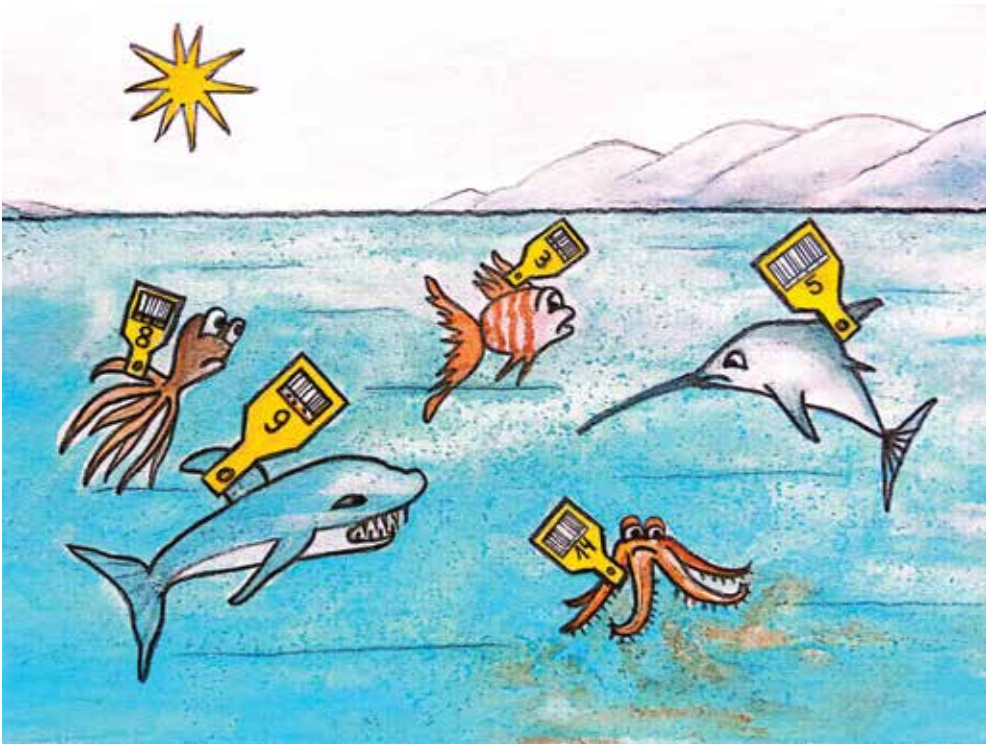
Kamran Sokhanpardaz TURKEY



Miroslaw Hajnos POLAND



Cornel Marin Chiorean ROMANIA



Danja Doroski SERBIA



Yihui Guo CHINA



Izabela Kowalska Wiczorek POLAND



Rasoul Hajizadeh IRAN



Konstantin Kazanchev UKRAINE



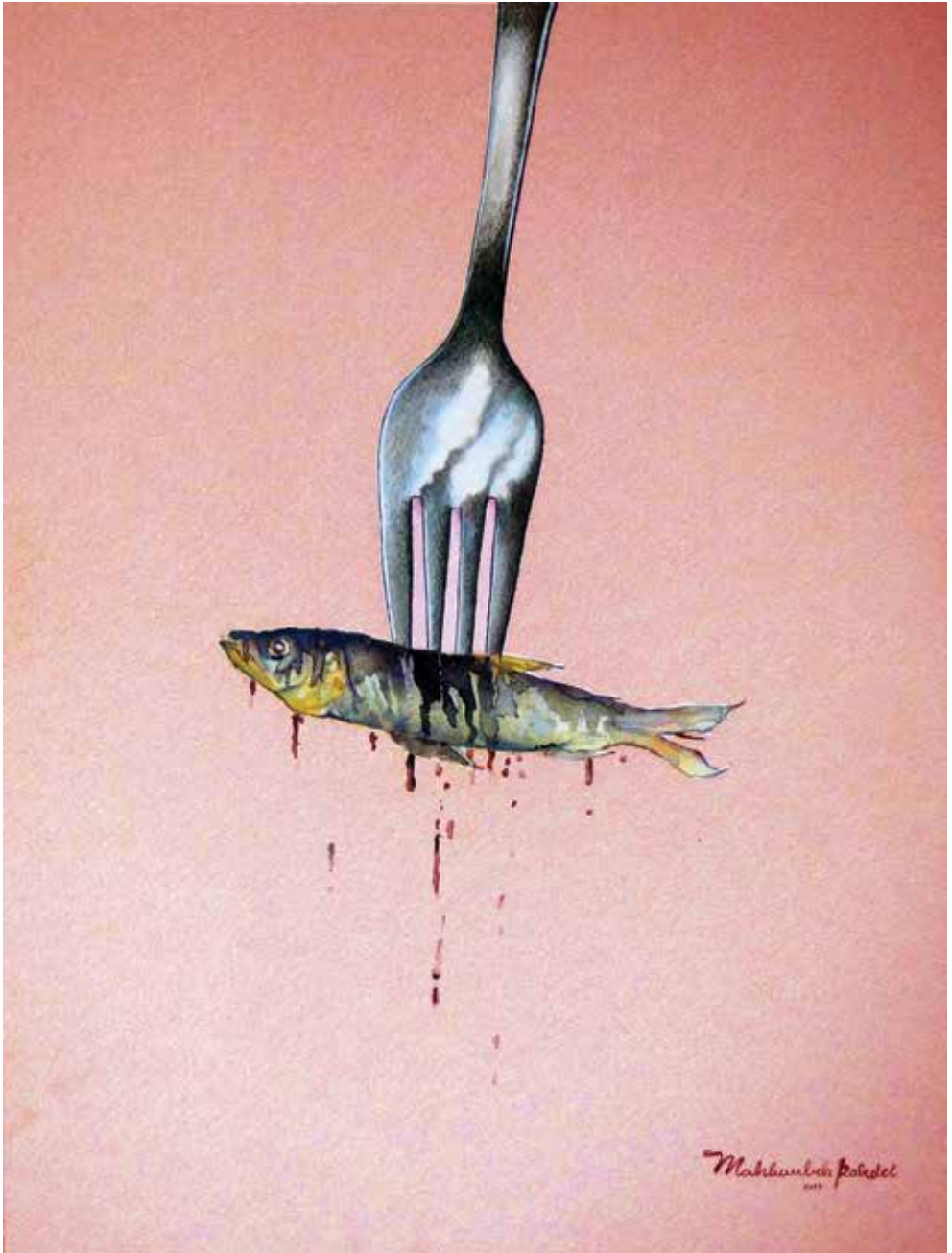
Kfir Weizman ISRAEL



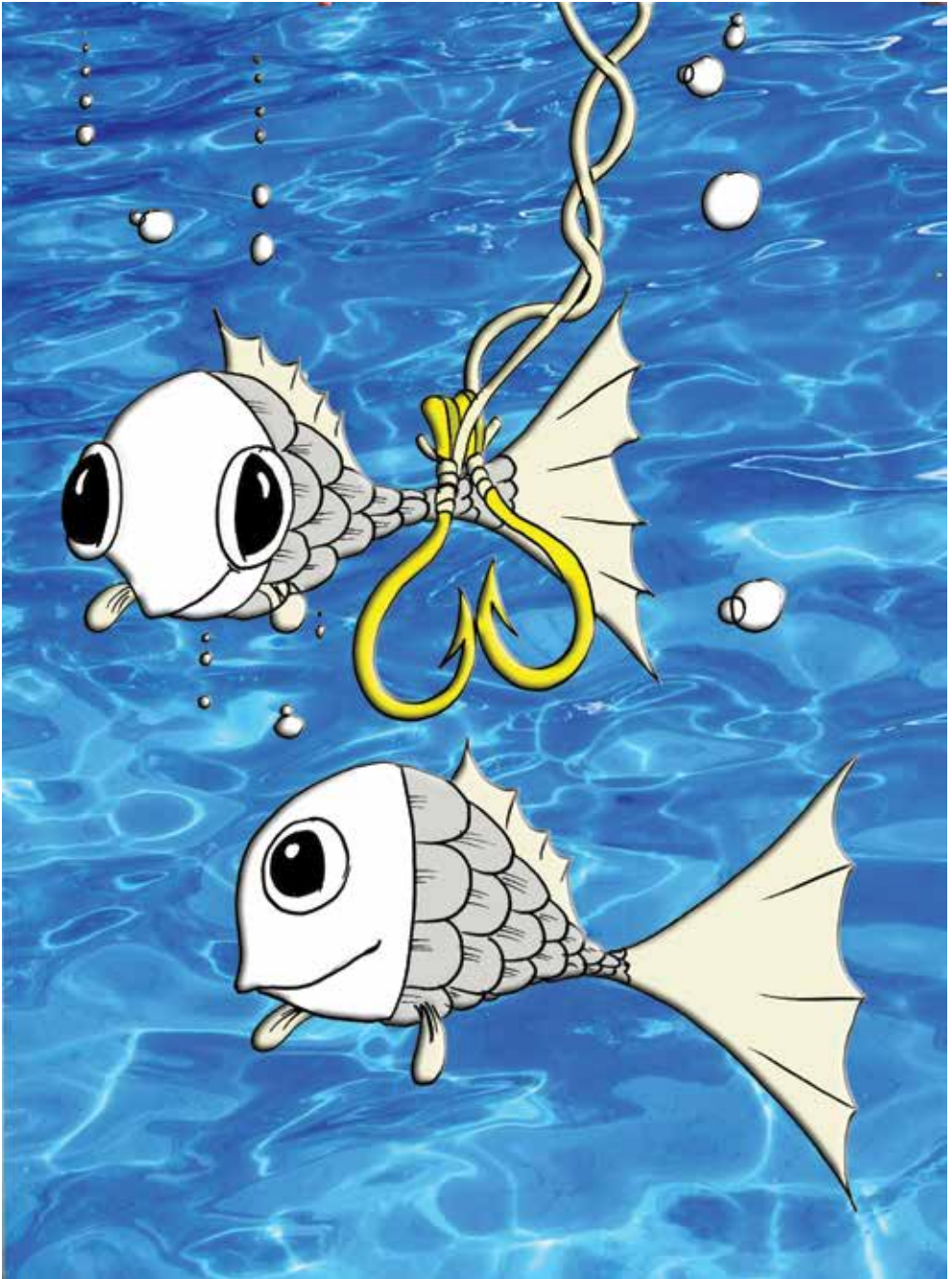
Kazanevsky Vladimir UKRAINE



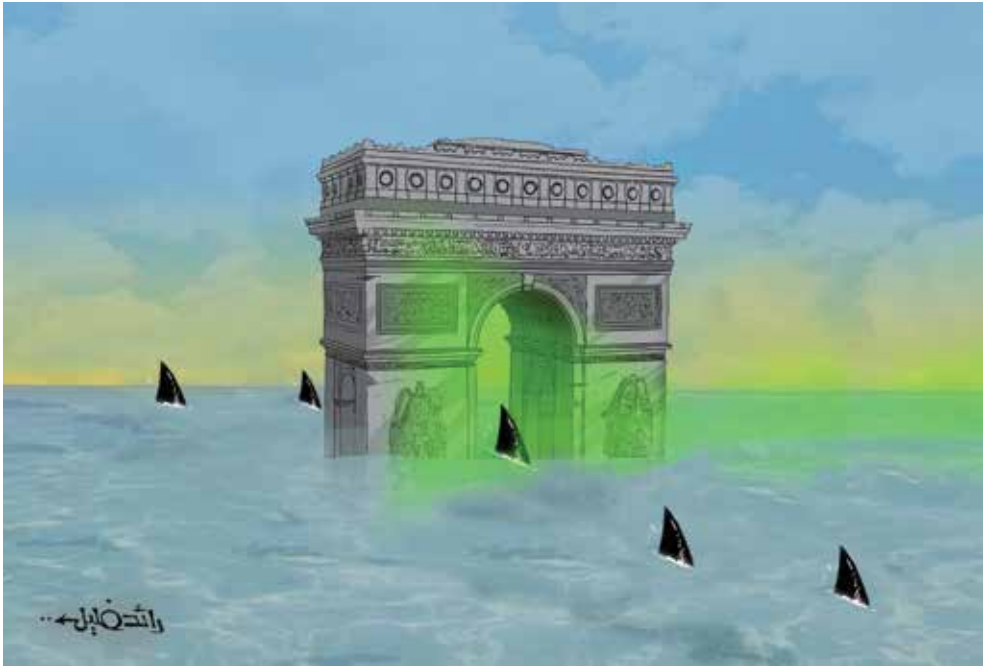
Yuksel Cengiz TURKEY



Mahboube Pakdel IRAN



Zoran Mihailovic SERBIA



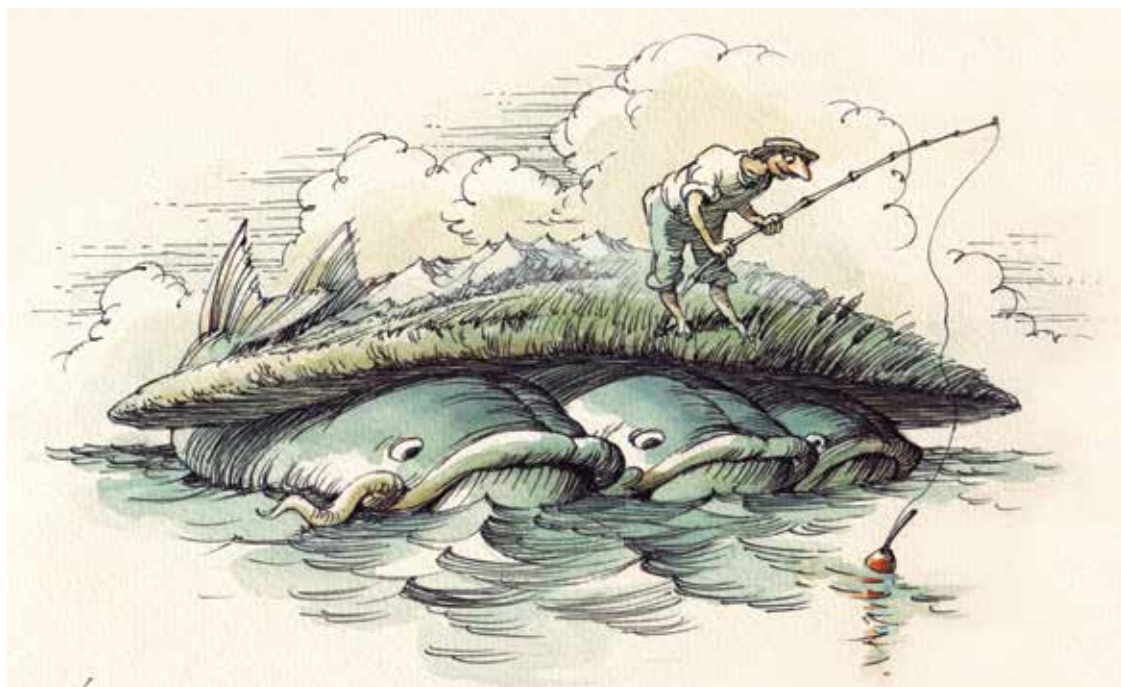
Raed Khalil SYRIA



Evzen David CZECH REPUBLIC

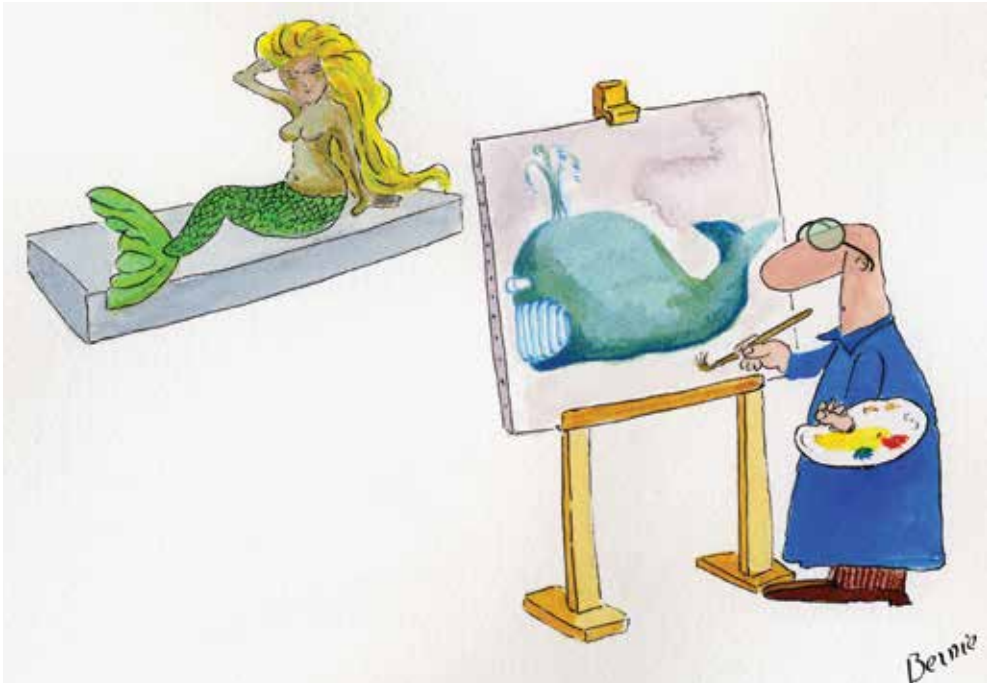


Mehmet Zeber TURKEY



Grigori Katz ISRAEL

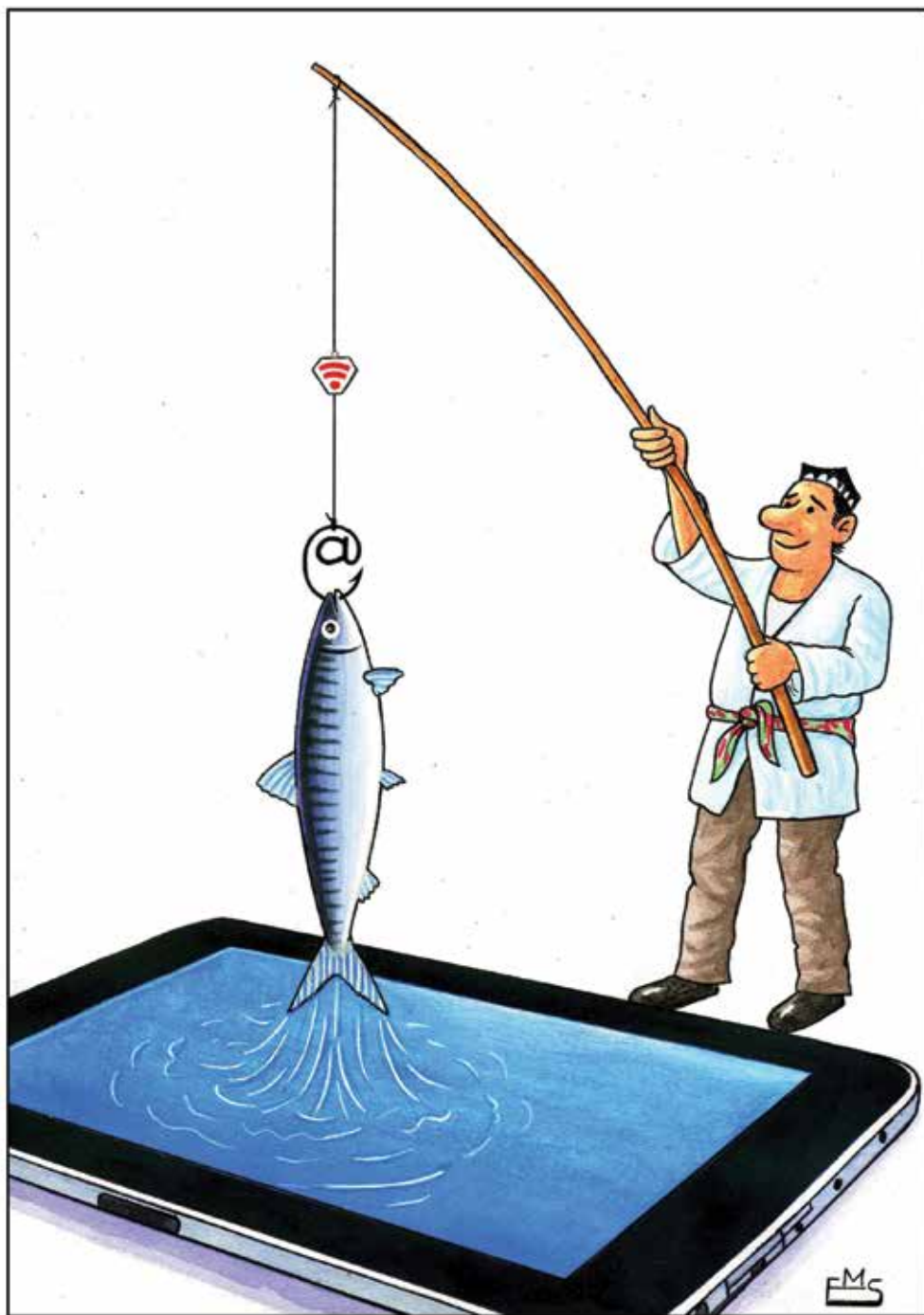


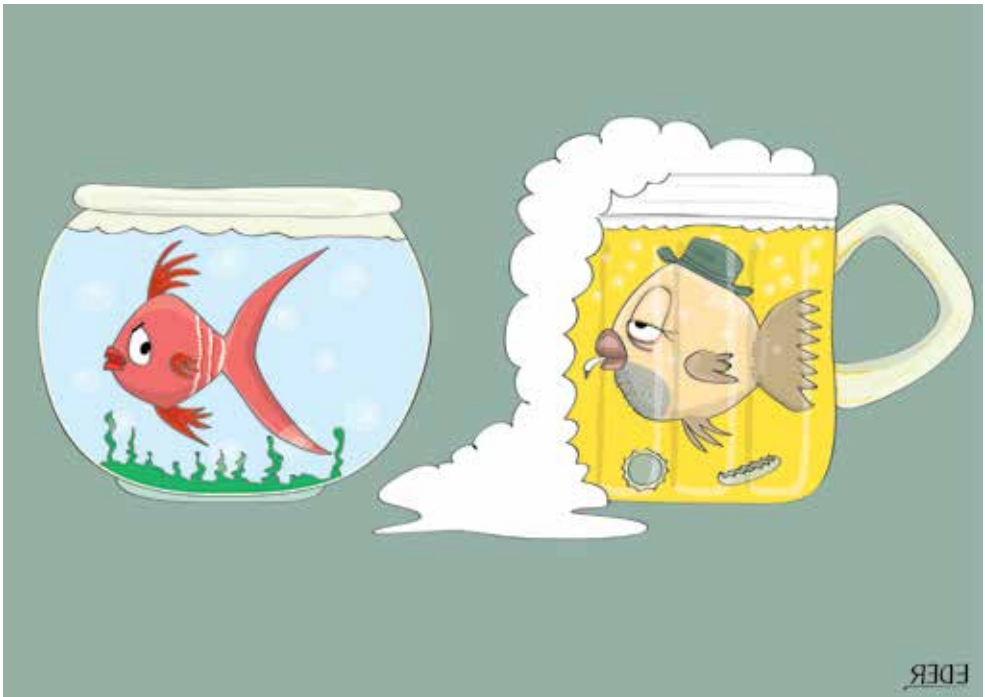


Bernard Bouton FRANCE

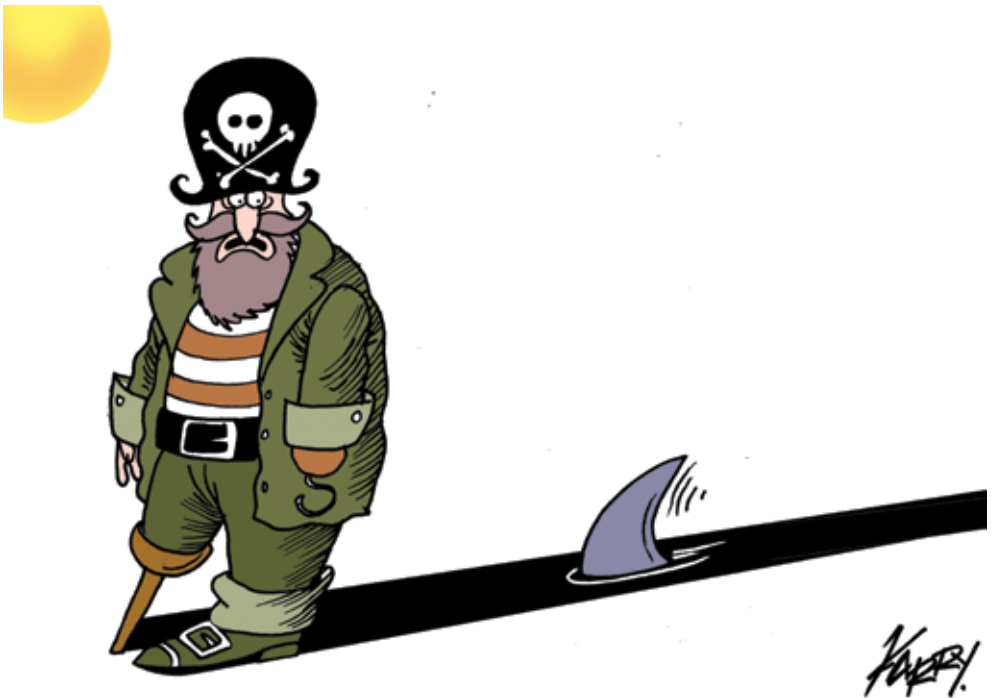


Stefaan Provijn BELGIUM





Eder Santos BRASIL



Julio Angel PERU



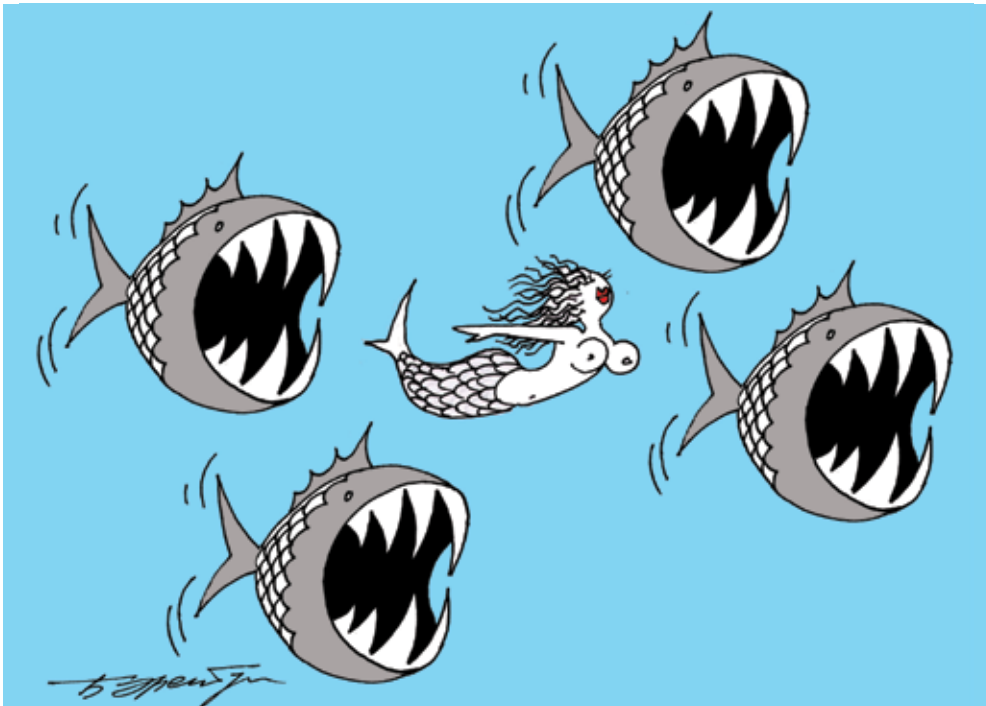
Mark Winter UNITED KINGDOM



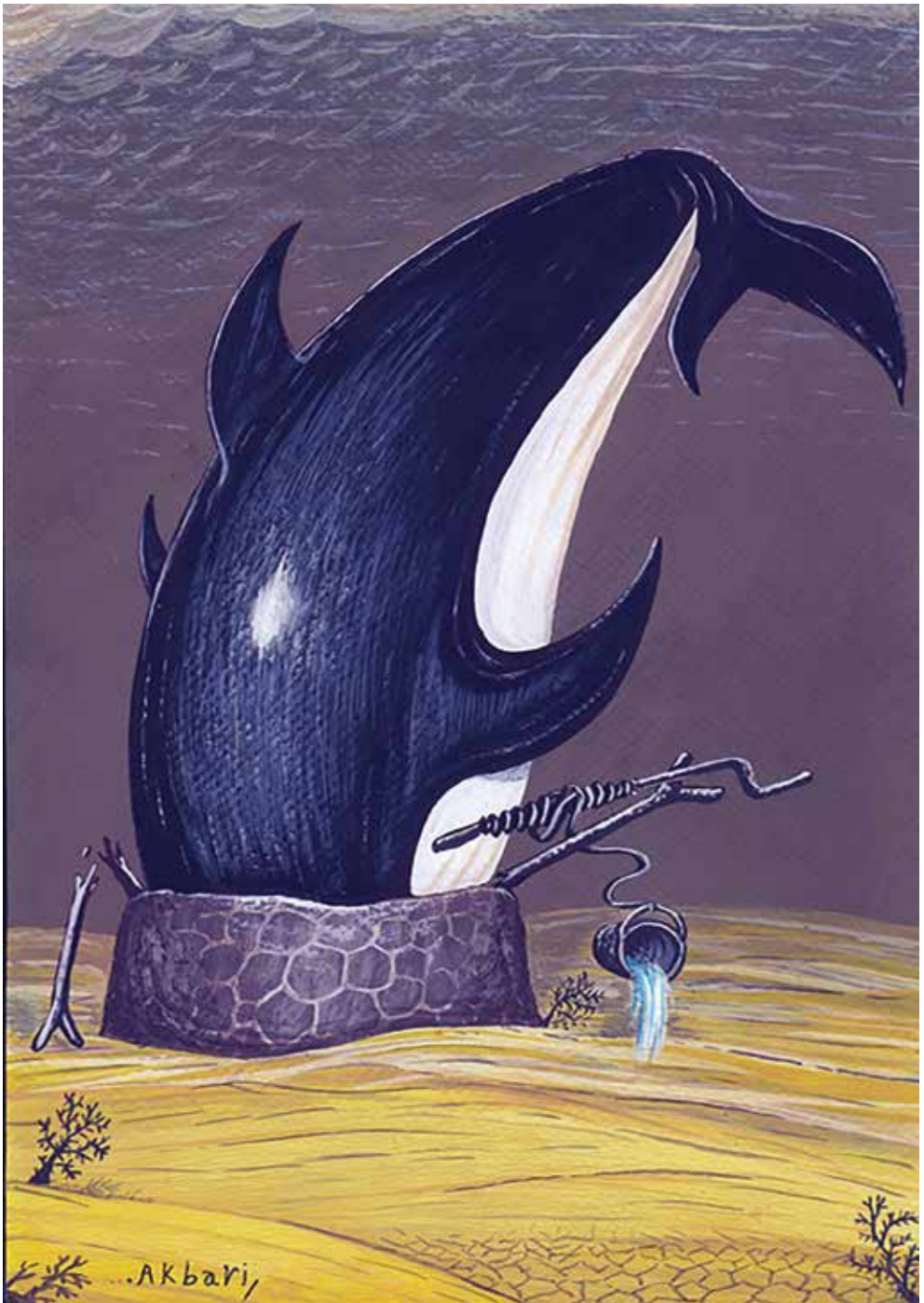
Valeri Tarasenko RUSSIA



Istvan Kelemen HUNGARY



Boris Erenburg ISRAEL



Hossein Akbari Mohammad IRAN



Jose Adnael Silva BRASIL



Farcasanu Sergiu ROMANIA



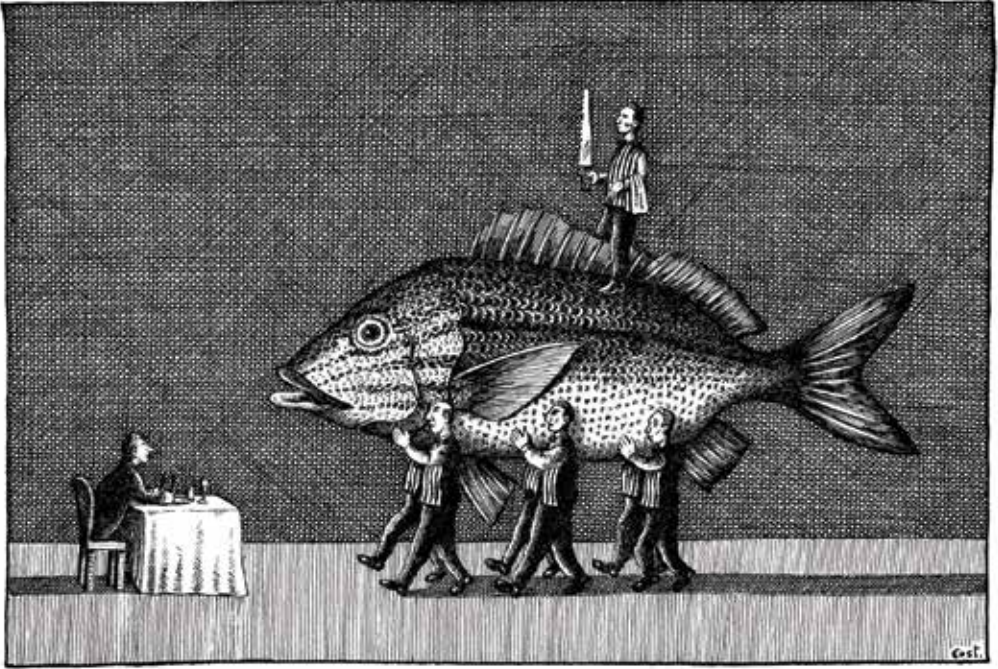
Ramiro Zapata COLOMBIA



Sergey Dudchenko UKRAINE



Maciej Trzepalka POLAND



Constantin Sunnerberg BELGIUM



Horia Crisan ROMANIA



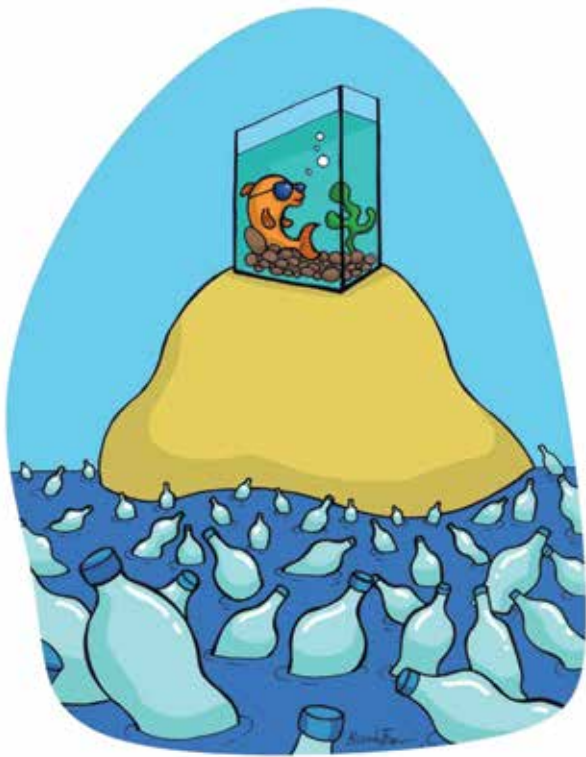
Dariusz Dabrowski POLAND



Zbigniew Piszczako POLAND



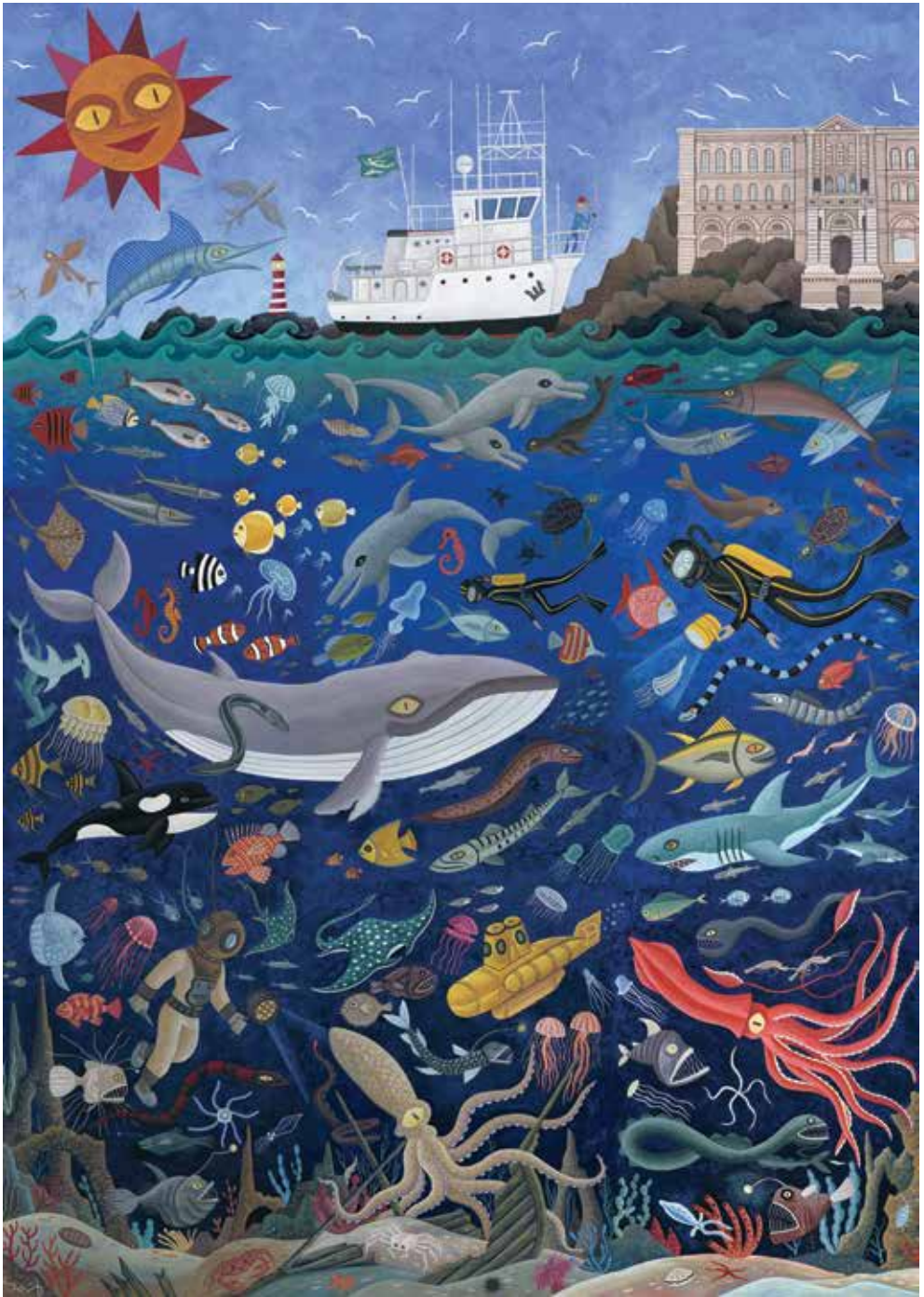
Bossens Philippe BELGIUM



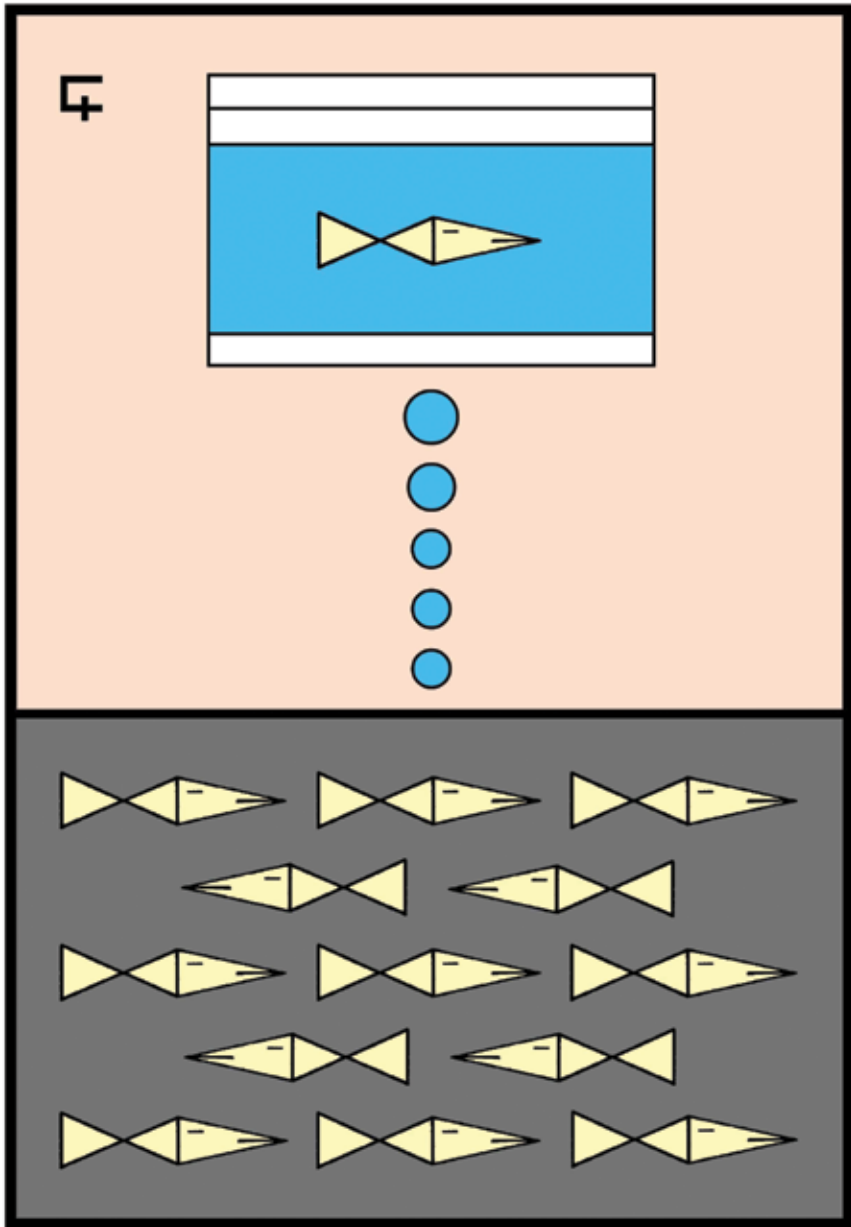
Ricardo Ferreira PORTUGAL



Damir Novak
CROATIA



David Vela SPAIN





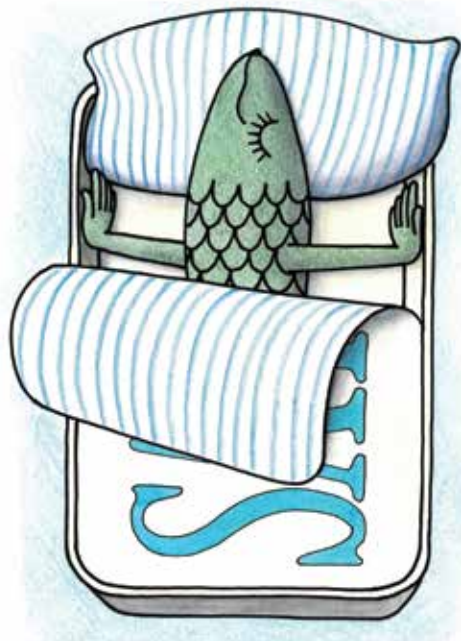
Mikhail Chernyshev RUSSIA



Maya Tcholakova BULGARIA



Liu Xiaodong CHINA



Roman Kubec
CZECH REPUBLIC



Waldemar Mandzel
GERMANY



Liu Qiang CHINA



Muhamed Djerlek SERBIA



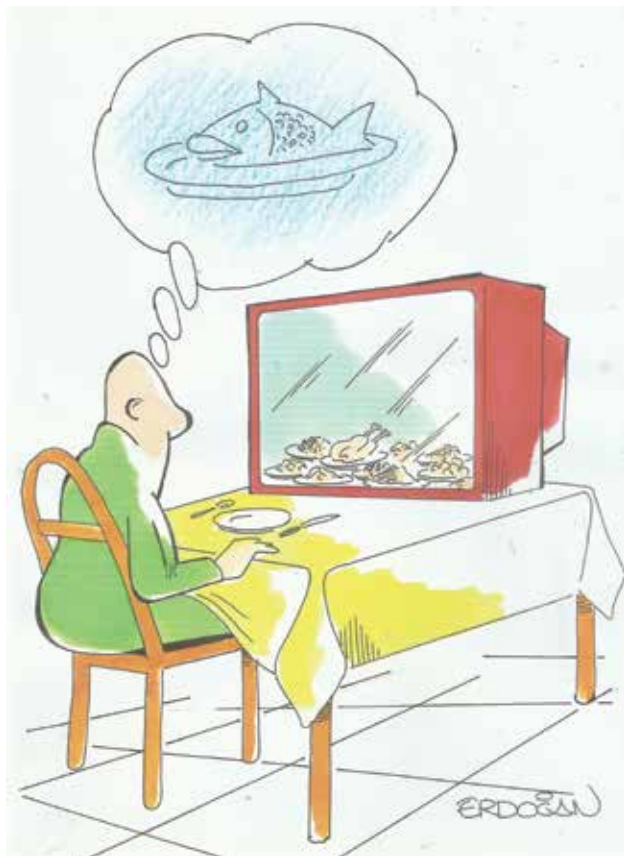
Gergeli Bacsa HUNGARY



Alberto Jose Femia ARGENTINA



Irina Galchina RUSSIA

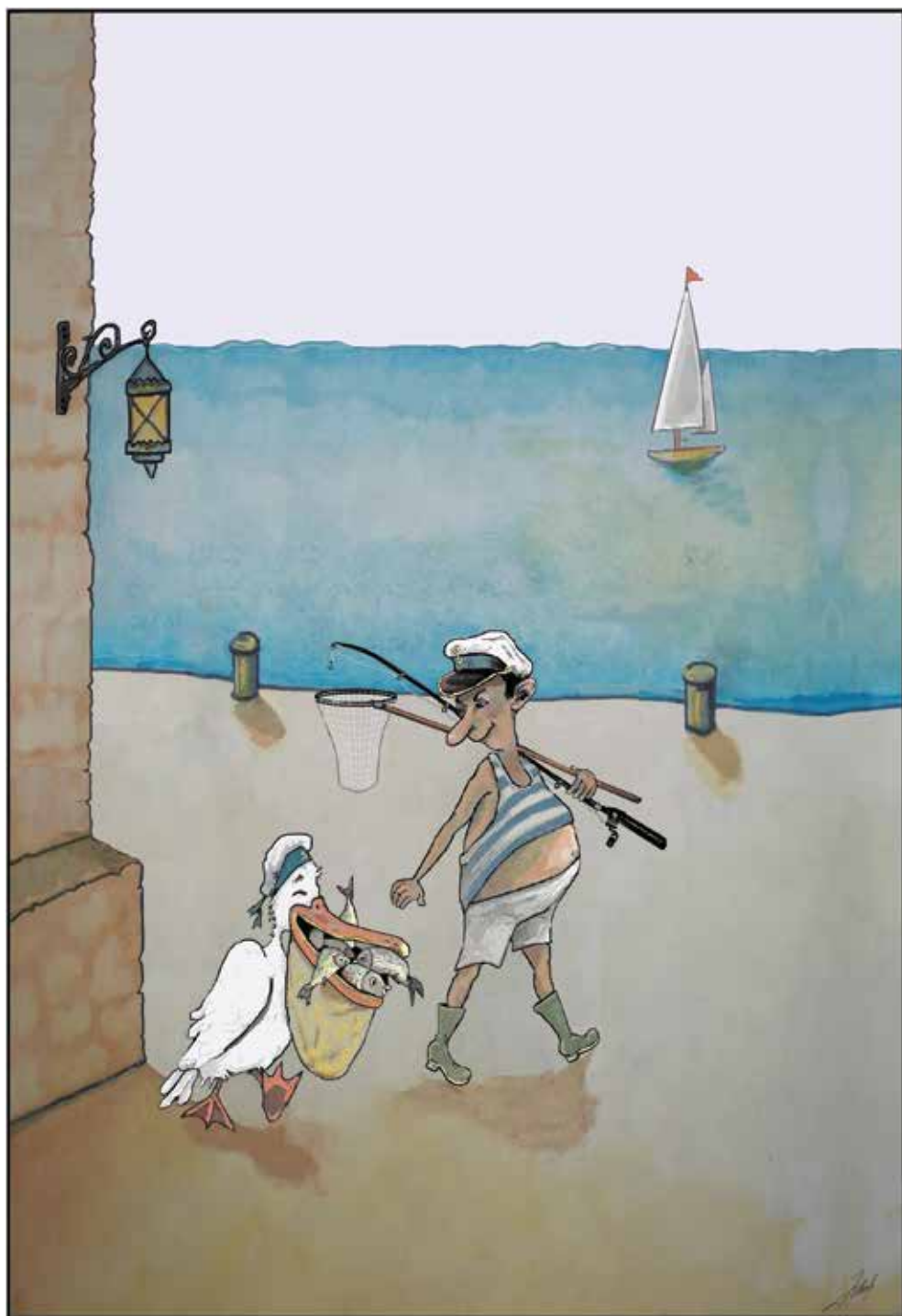


Erdogan Basol
TURKEY



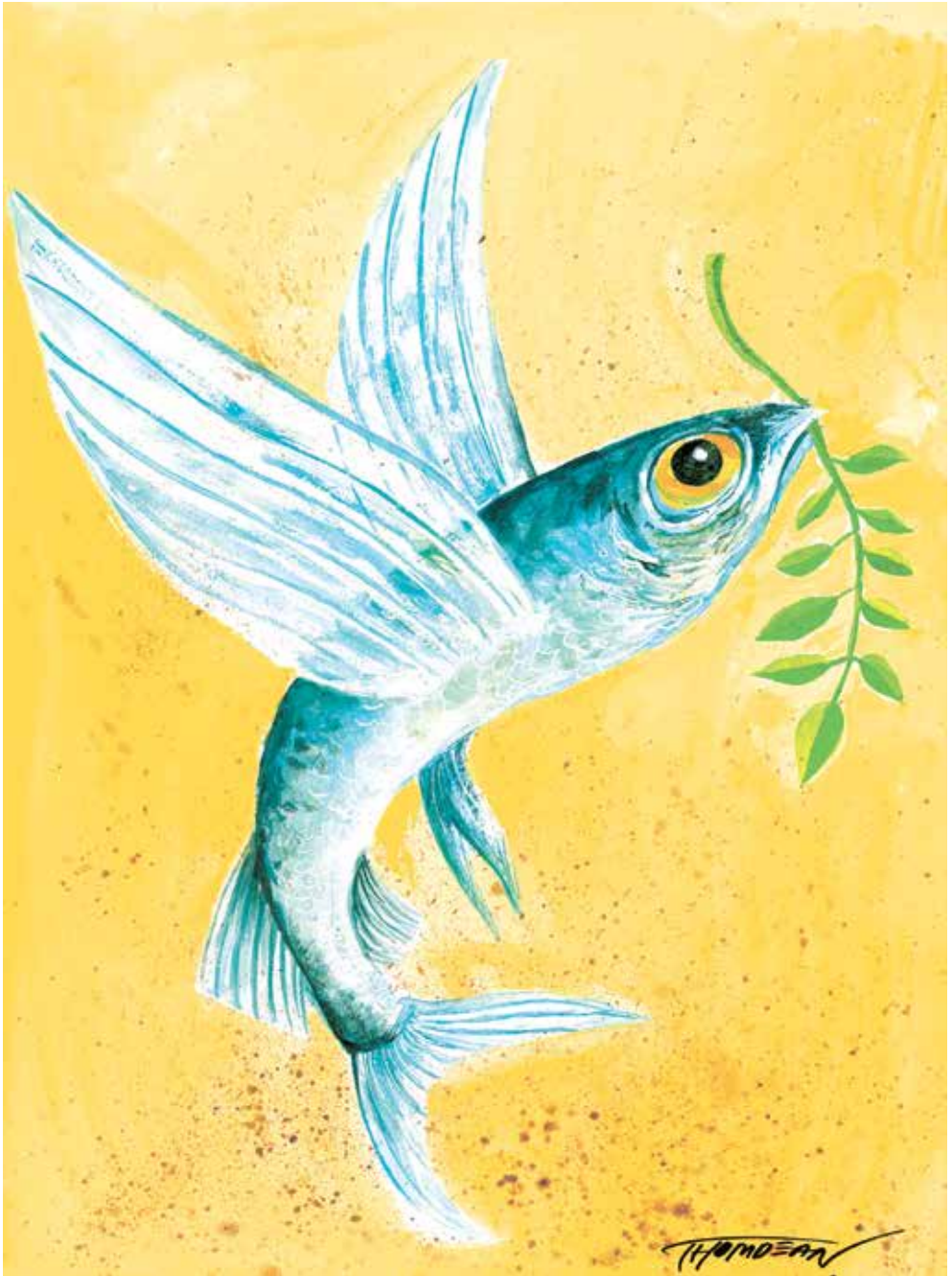
Tayebe Khalili Mehr IRAN



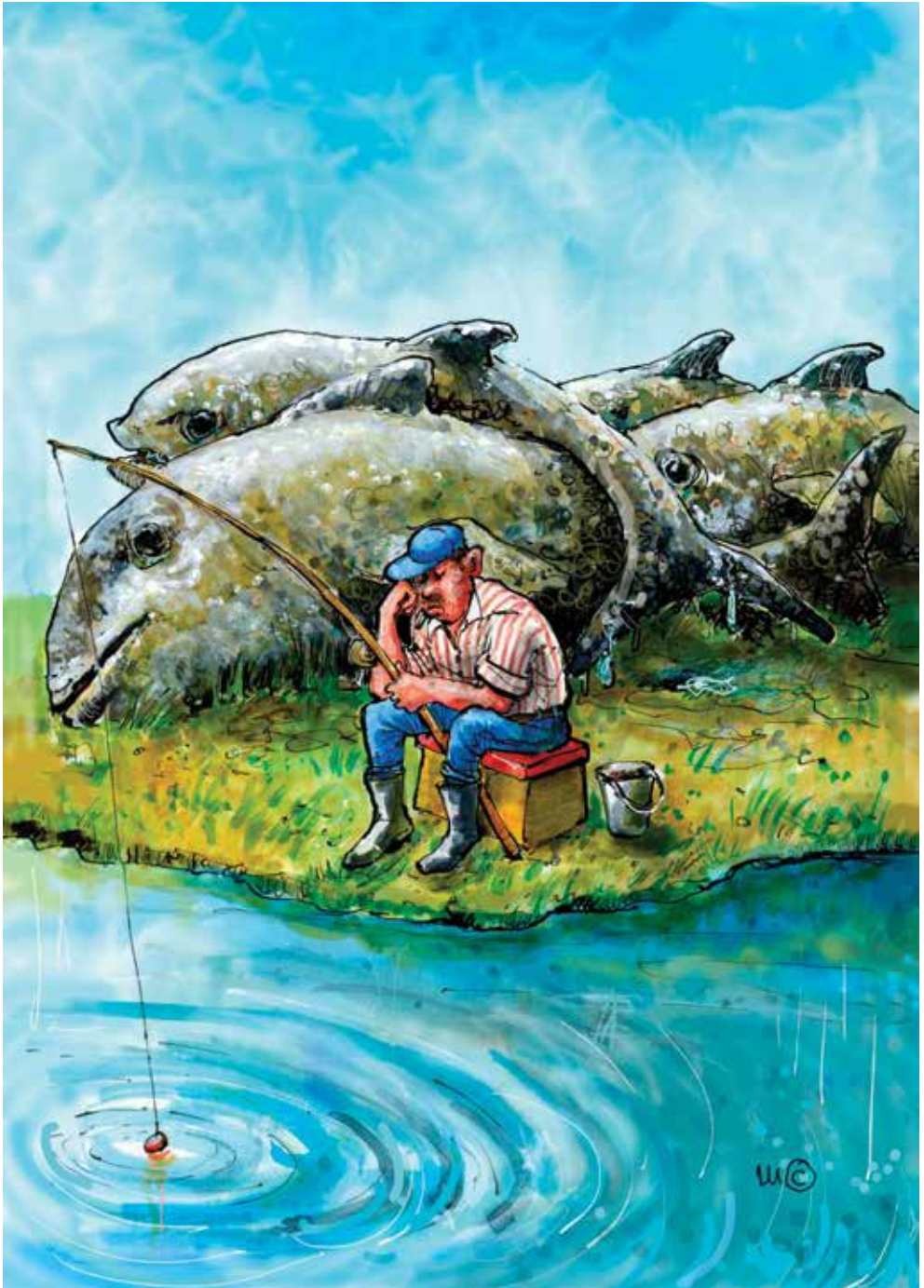




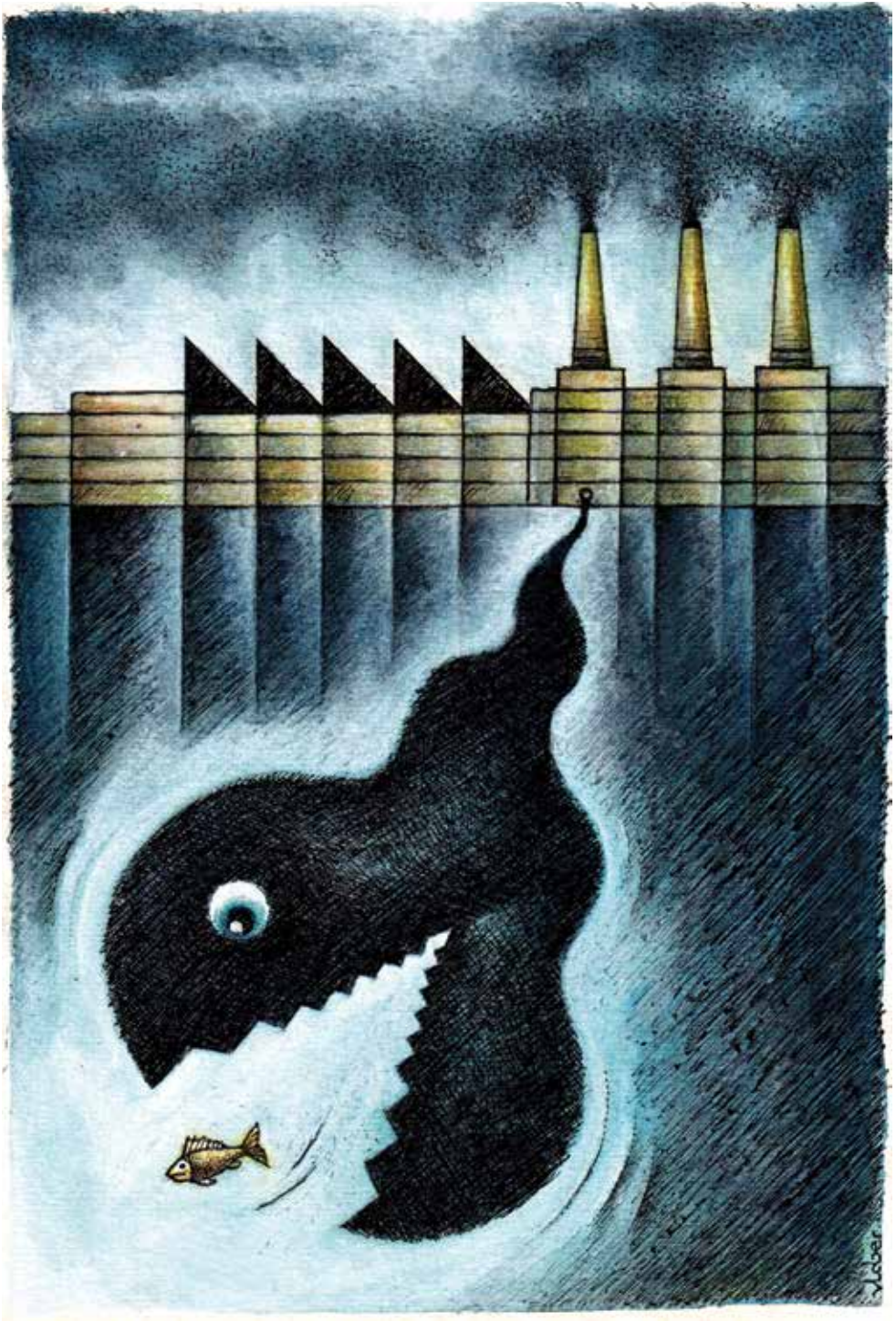
Prawit Mongkolnowrut THAILAND



Tommy Thomdean INDONESIA



Luc Vernimmen BELGIUM



Vladimiras Beresniovas LITHUANIA



Andrea Pecchia ITALY



Razieh Razaghi IRAN



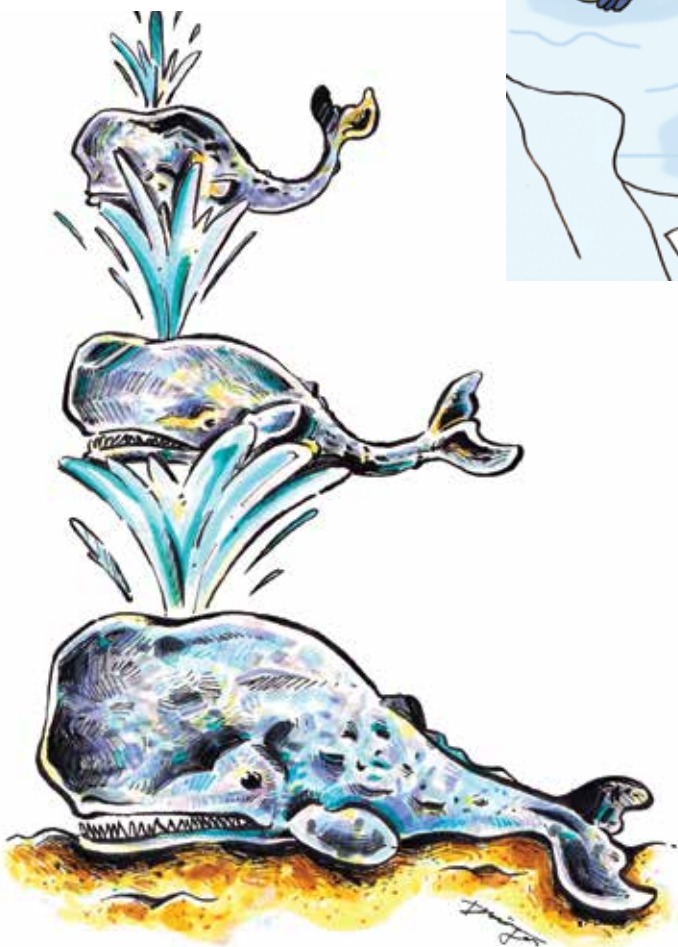
Ba Bilig CHINA



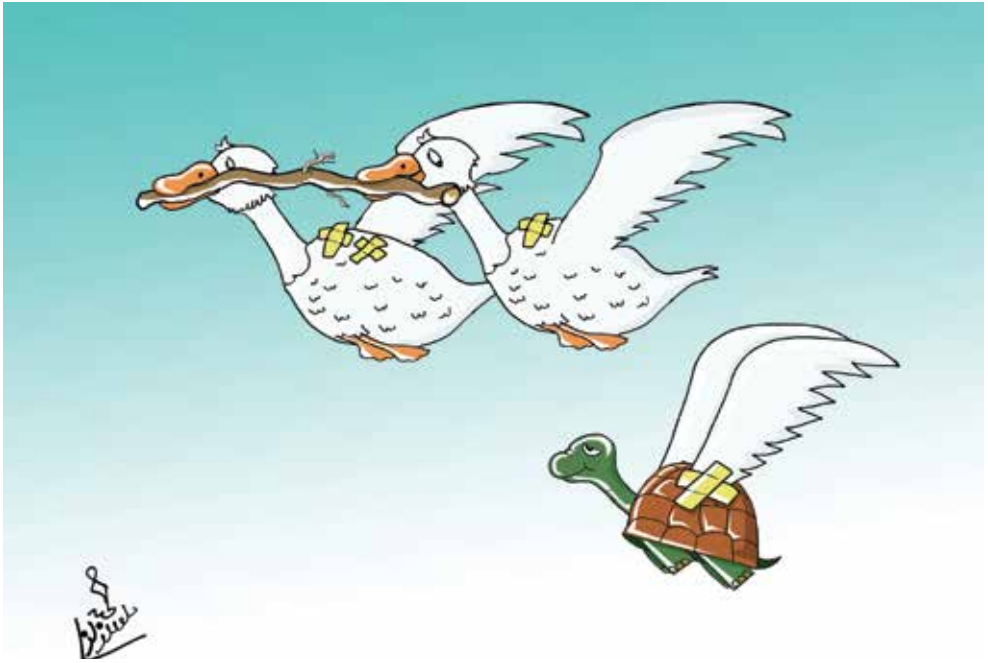
Hildebrando Sucre PANAMA



Angelo Pastro BRAZIL



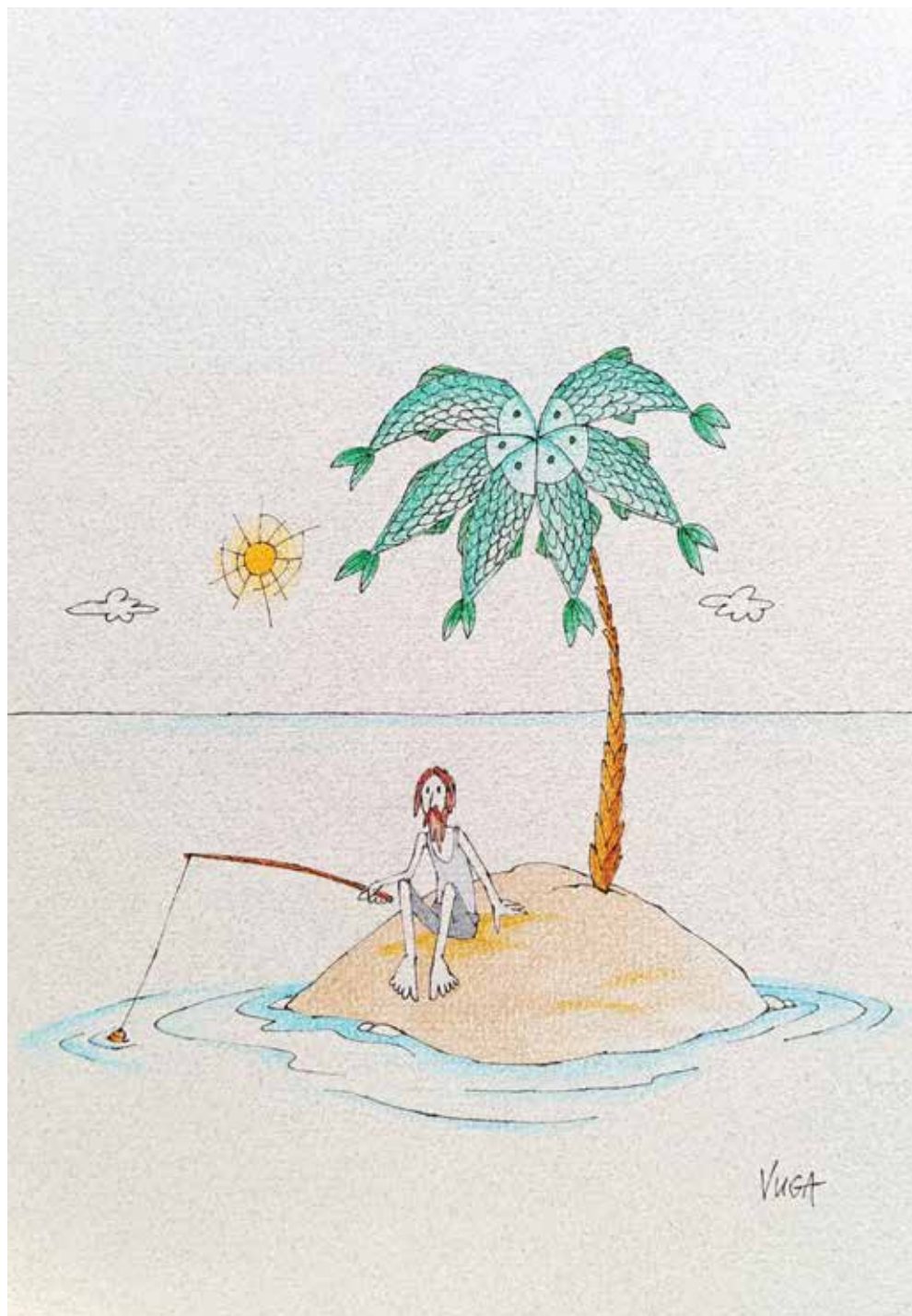
Nikola Dragas SERBIA



Davood Afrazi IRAN



Ngai Oo MYANMAR



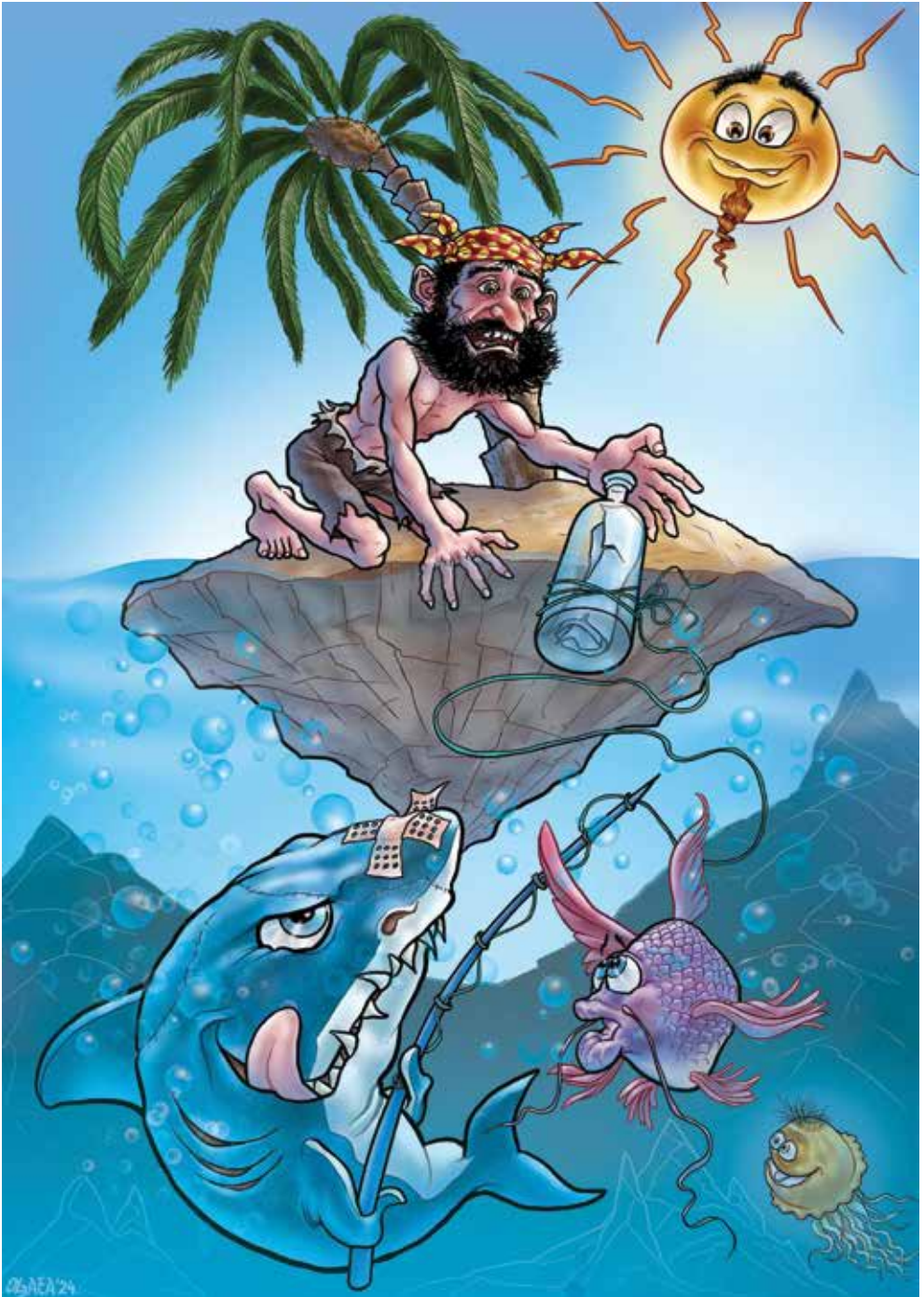
Vuga Radulović-Živković, SRBIJA



Zoran Tovirac SERBIA



Akbar Torabpour IRAN



Mladen Oljaca SERBIA



Marian Avramescu ROMANIA



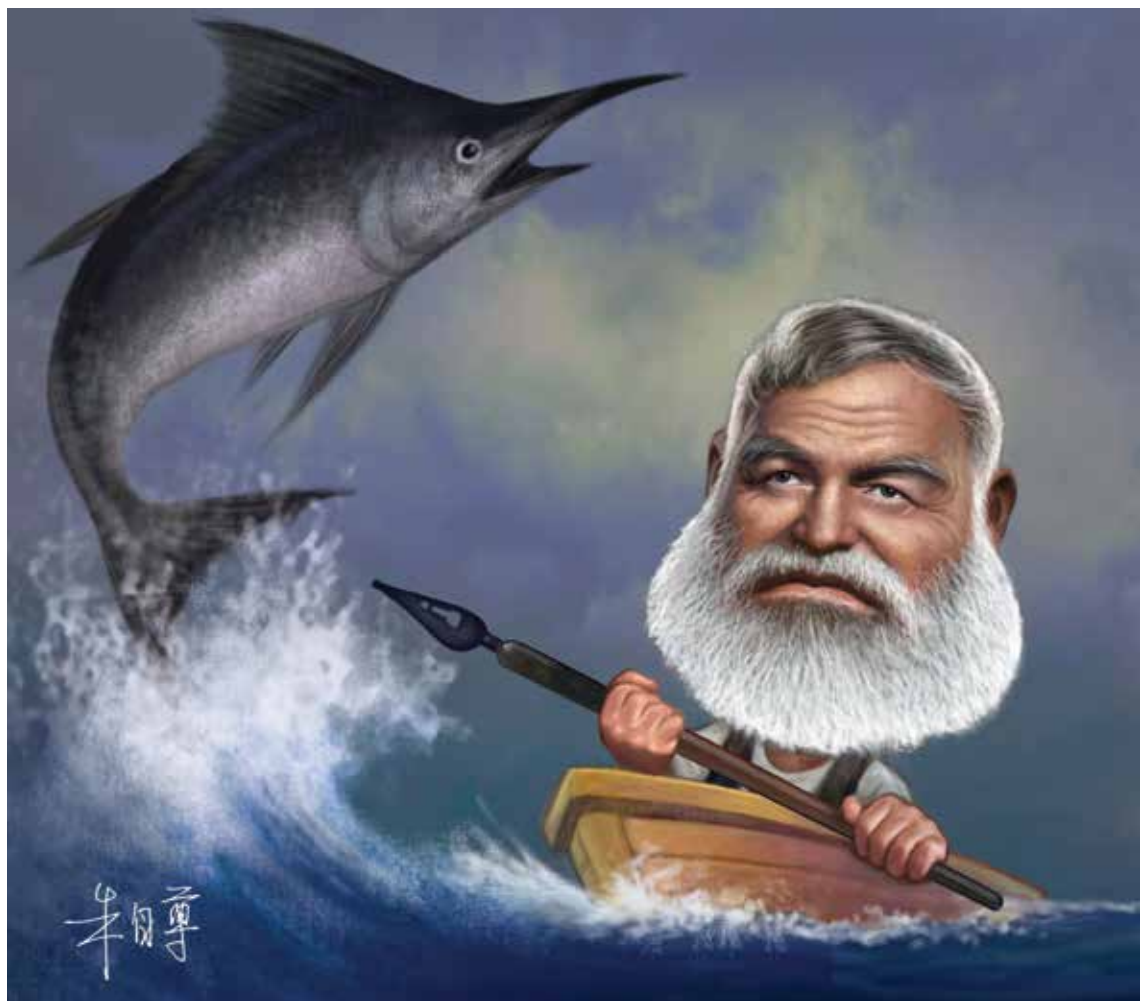
Ivailo Tsvetkov BULGARIA



Singe Corumlu TURKEY

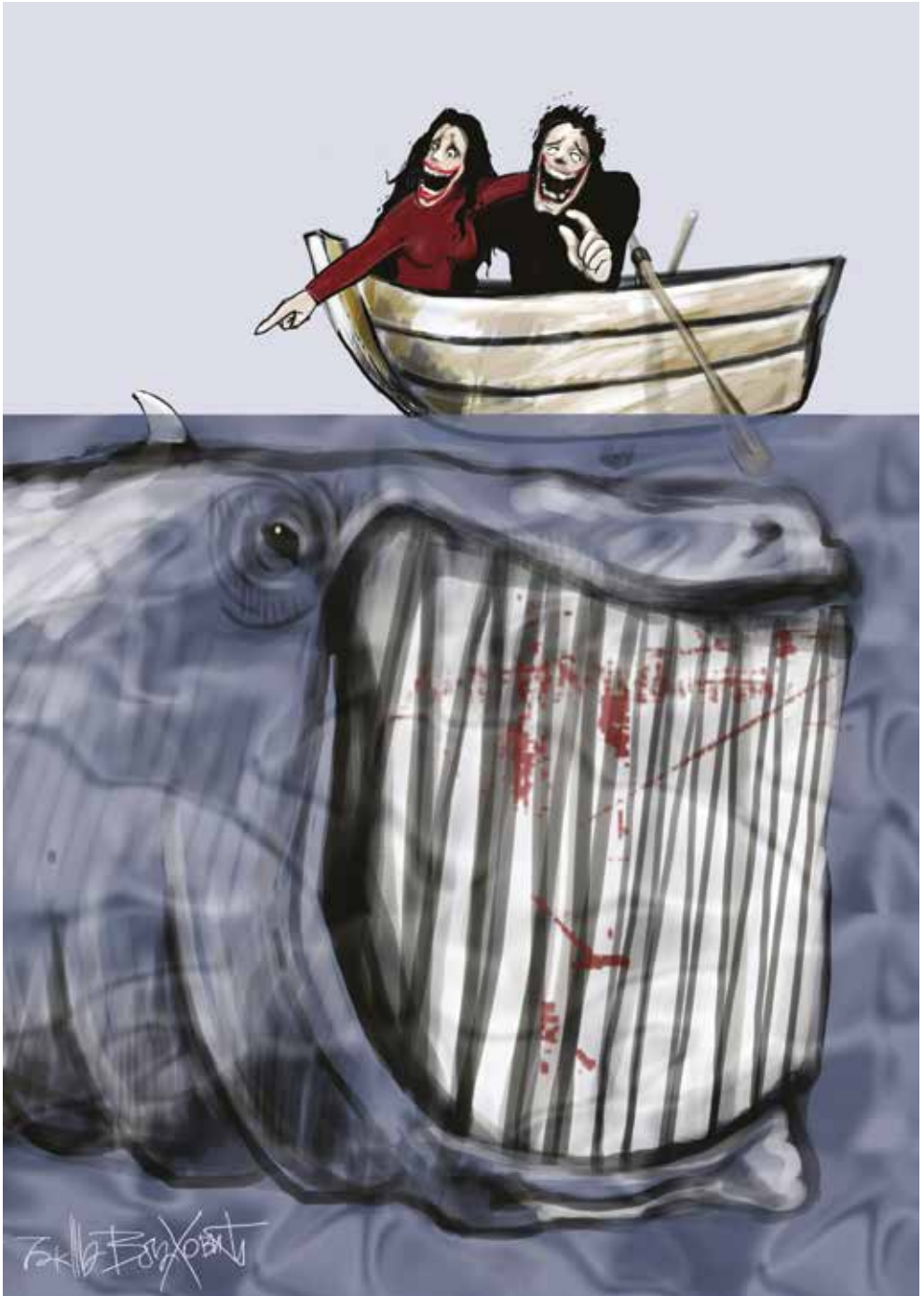


Peter Pusztá HUNGARY



Zhu Zizun CHINA





Jaksa Vlahovic SERBIA



Milorad Rankov SERBIA



Darina Klickova SLOVAKIA



Snezana Comor SERBIA



Jugoslav Vlahovic SERBIA

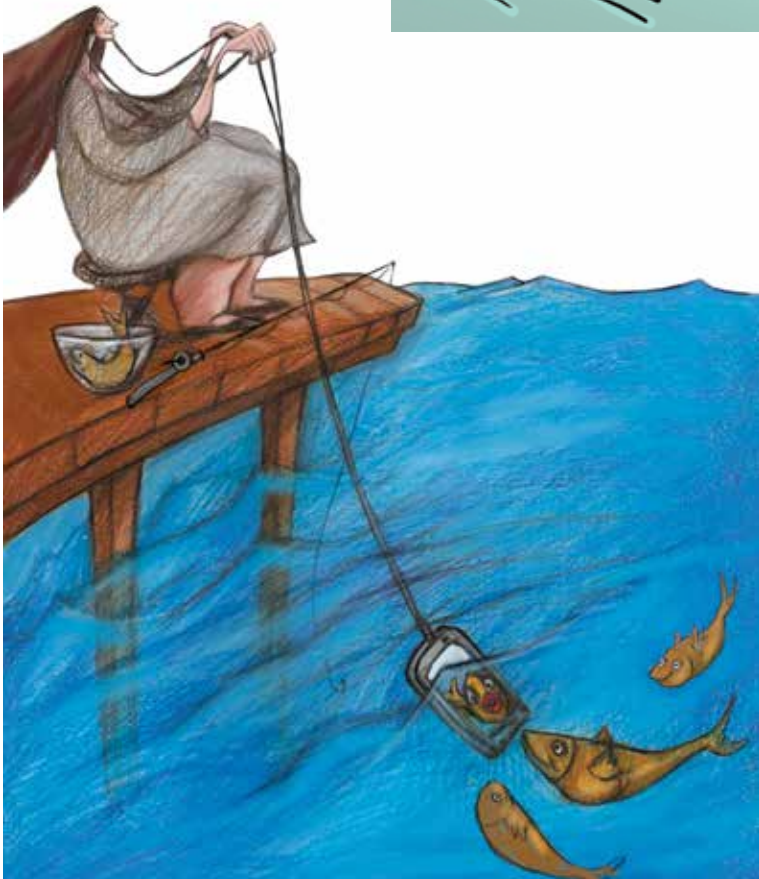


Wesam Khalil EGYPT

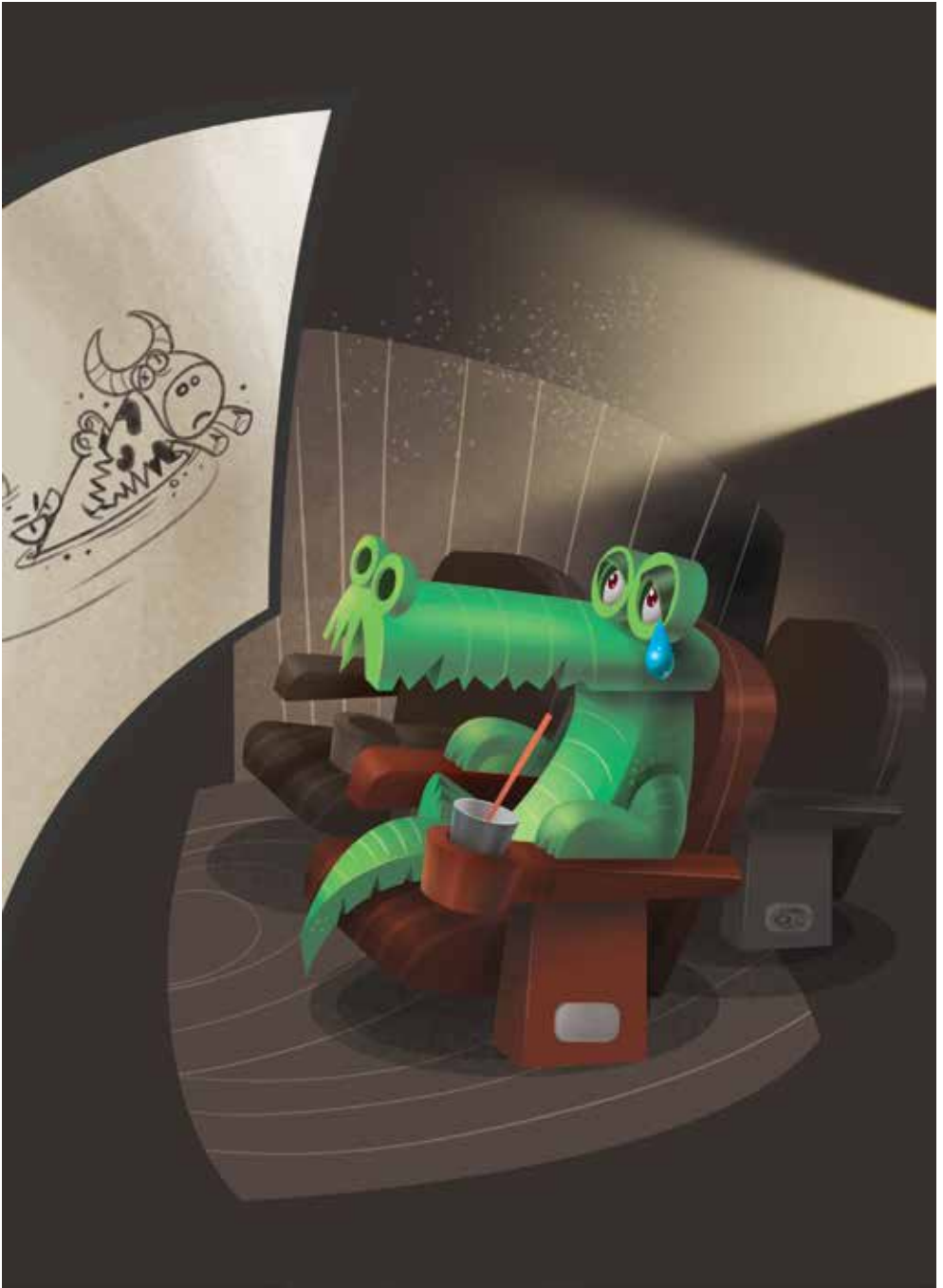


Edwin Perales Gonzalez PERU

Viacheslav Kapreliants
UKRAINE



Serpil Kar
TURKEY



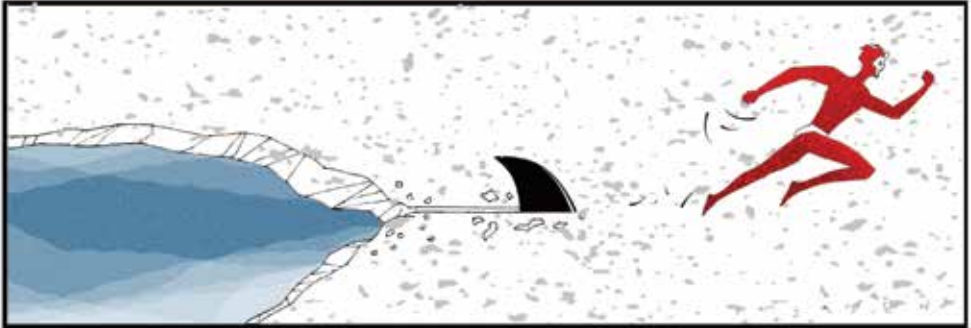
Amin Montazeri IRAN



Valentyn Bezruk UKRAINE



Xuewei Wang CHINA



Mladen Djurovic SERBIA



e



Marzieh Khanizadeh IRAN



Vladislav Filipovic SERBIA



Jovo Skomac SERBIA (van konkurencije / out of competition)



Nikola Kostandinović SERBIA
(van konkurencije / out of competition)

UČESNICI / PARTICIPANTS

ARMENIA

Mirtad Gazazian

ARGENTINA

Alberto Jose Femia

AUSTRALIA

Louis Pol

AZERBAIJAN

Soltan Soltanli

BELGIUM

Bossens Philippe
Constantin Sunnerberg
Luc Vernimmen
Stefaan Provijn

BRASIL

Angelo Pastro
Eder Santos
Jose Adnael Silva
Neltair Abreu Santiago

BULGARIA

Ivailo Tsvetkov
Maya Tcholakova

CHINA

Ba Bilig
Fan Lintao
Liu Qiang
Liu Xiaodong
Tao Liu
Xuewei Wang
Yihui Guo
Zhu Zizun

COLOMBIA

Angel Ramiro Zapata Mora
Luis Fernando Hincapie
Echeverri

CROATIA

Damir Novak
Slobodan Butir

CZECH REPUBLIC

Evžen David
Pavel Matuška
Roman Kubec

EGYPT

Fawzy Morsy
Wesam Khalil

FRANCE

Bernard Bouton
Gerald Peigneux
Jean-Loic Belom
Pierre Ballouhey
Roman Michel

GERMANY

Peter Puszta
Sabine Voigt
Waldemar Mandzel

HUNGARY

Gergeli Bacsa
Istvan Kelemen

INDIA

B V Panduranga Rao

INDONESIA

Jitet Kustana
Tommy Thomdean

IRAN

Akbar Torabpour
Ali Ghanaat Behrang Jeddi
Alireza Pakdel
Amin Montazeri
Davood Afrazi

Hossein Akbari Mohammad
Mahboube Pakdel
Marzieh Khanizadeh Abyaneh
Neda Tanhaee Moghaddam
Rasoul Hajizadeh
Razieh Razaghi
Saeb Ziayi
Tayebe Khalili Mehr
Yalda Hasheminezhad

ISRAEL

Boris Erenburg
Grigori Katz
Kfir Weizman
Sergey Sichenko

ITALY

Andrea Pecchia
Marco De Angelis

LITHUANIA

Vladimiras Beresniovias Vlaber

MEXICO

Arturo Rosas

MYANMAR

Ngai Oo

NIEDERLAND

Peter Nieuwendijk

PANAMA

Hildebrando Sucre

PERU

Edwin Perales Gonzalez
Julio Angel Carrion Cueva
Karry

POLAND

Dariusz Dabrowski

Izabela Kowalska-Wieczorek
Maciej Trzepalka
Miroslaw Hajnos
Zbigniew Kolaczek
Zbigniew Piszczako

PORTUGAL

Ricardo Ferreira

REPUBLIC OF CYPRUS

Huseyin Cakmak
Musa Kayra

ROMANIA

Cornel Marin Chiorean
Farcasanu Sergiu
Horia Crisan
Liviu Stanila
Marian Avramescu

RUSSIA

Irina Galchina
Mikhail Chernyshev
Peshkov Roman Vladimirovich
Valeri Tarasenko

SERBIA

Bobiša Todorović
Čeličanin Goran
Dušan Smiljanić
Jakša Vlahović
Jasmina Bulić
Jugoslav Vlahović
Milorad Rankov
Mladen Đurović
Mladen Oljača
Mića Miloradović
Miroslav Jakovljević
Miro Stefanović
Muhamed Đerlek Maks
Nikola Dragaš
Slobodan Obradović

Snežana Čomor
Vladislav Filipović
Zoran Tovirac Toco
Zoran Mihailović

SLOVAKIA

Darina Kličková
Roman Sika

SPAIN

David Vela
Jorge Rodriguez Rivero
Manuel Arriaga

SUDAN

Elrayah Ombaddi Abubaker

SWITZERLAND

Stefan Haller

SYRIA

Raed Khalil

THAILAND

Prawit Mongkolnowrut

TURKEY

Erdogan Basol
Kamran Sokhanpardaz
Mehmet Zeber
Meltem Aydin
Mustafa Yildiz
Oguz Gurel
Omer Cam
Serpil Kar
Simge Corumlu
Yuksel Cengiz

UKRAINE

Dubovsky Alexander
Kazanevsky Vladimir

Konstantin Kazanchev
Oleg Gutsol
Sergey Dudchenko
Viacheslav Kapreliants
Valentyn Bezruk
Valerii Momot

UNITED KINGDOM

Mark Winter Chicane

USA

Dan Walsh

UZBEKISTAN

Makhmudjon Eshonkulov



Izdavači, organizatori, / publishers, organizers:

Informatika, Jevrejska32, Beograd
www.informatika.com, e-mail: info@informatika.com
Beogradski zoološki vrt, Mali Kalemegdan 8, Beograd
http://www.beozoovrt.rs, e-mail: office@beozoovrt.rs
Portal Animal Cartoon, www.animalcartoon.net,
e-mail: info@animalcartoon.net

Za izdavača / For publisher

Informatika, Beogradski zoološki vrt

Savet izložbe /Exhibition council

Špiro Radulović, Srboljub Aleksić, Slavoljub Kačarević,
Tošo Borković, Jovo Škomac i Nikola Kostandinović

Organizacija i urednici kataloga / Organization and editors of the catalogue

Špiro Radulović, Tošo Borković, Jovo Škomac i Nikola Kostandinović

Grafički dizajn, kataloga i izložbe/ Graphic design

Nikola Kostandinović

Stalni znak Animal Cartoon / Permanent sign of The Animal Cartoon

Tošo Borković

Prevod /Translation

Ana Belić

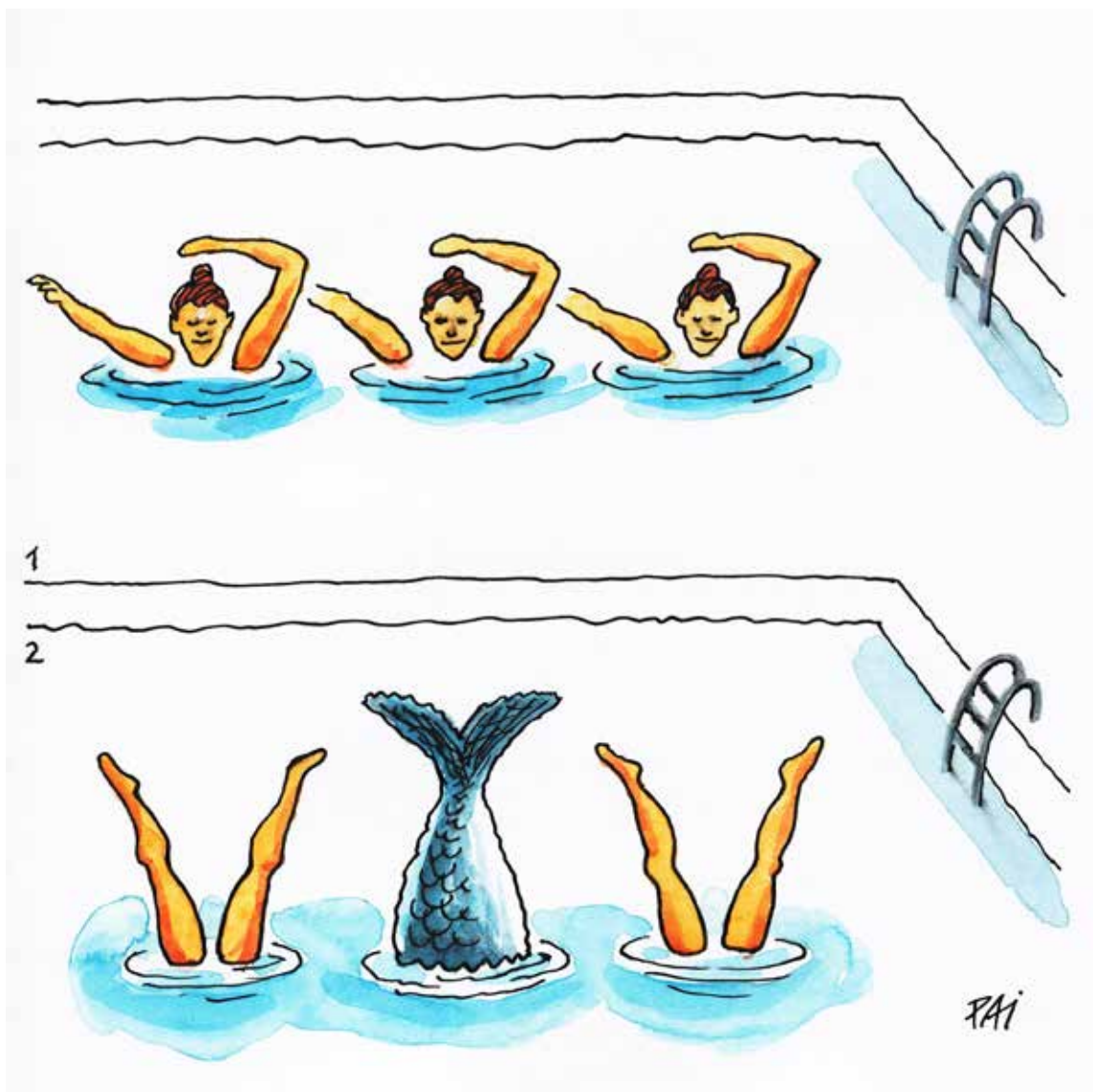
Štampa/Print

NEW IMAGE, Beograd

Tiraž /Quantity

300

***CIP - Каталогизacija у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд***



Julian Pena Pai, ROMANIA
(van konkurencije/out of competition)



Tošo Borković, SRBIJA
(van konkurencije/
out of competition)

